

Wine Cooler

User manual

Cantinetta vino

Manuale d'uso

Enfriador de vino

Manual de usuario

Cave de vinho

Manual do utilizador

Cave à vin

Guide de l'utilisateur

Chłodziarka do wina

Instrukcja obsługi

Hladnjak za vino

Priručnik za upotrebu

Chladič na víno

Používateľská príručka

WHWBU30S2HB



EN - IT - ES - PT – FR – PL – CZ - SK

CONTENTS

Installation of Your Wine Cooler	2
Indications	2
The control panel of your wine Cooler.....	3
Storage diagram.....	4
Installation dimensions	5
Fixation	6
How to remove the shelf	7
Automatic door opening function	7
Recommended DRINKING temperature	8
Temperature Alarm	8
Temperature Recollection Function	8
CARE AND MAINTENANCE	9
Cleaning Your Wine cooler	9
Power Failure	9
Moving Your Wine cooler	9
Availability Of Spare Parts	9
TROUBLESHOOTING GUIDE.....	10



INFORMATION

**ENERGY**

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

→ (*)

A

A

The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (*) found on energy label.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

In order to receive a complete assistance, please register your product on www.register10.eu

Installation of Your Wine Cooler

This appliance is designed to be for built-in installation.

There is not foreseen door reversibility. Do not try to reverse the door. This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.

Place your Wine cooler on a floor that is strong enough to support it when it is fully loaded. To level your Wine cooler, adjust the front leveling leg at the bottom of the Wine cooler.

Locate the Wine cooler away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.).

Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption.

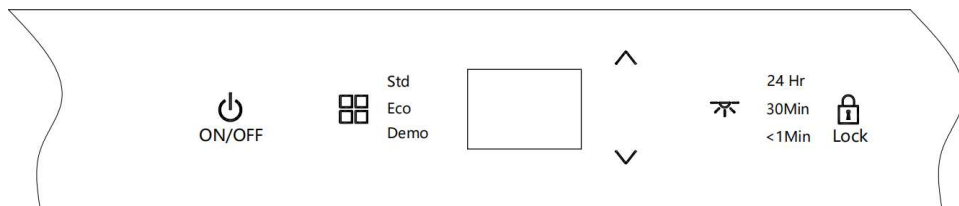
Extreme cold ambient temperatures and moist areas may also cause the unit not to perform properly.

Plug the Wine cooler into an exclusive, properly installed-grounded wall outlet. Any questions concerning power and/or grounding should be directed toward a certified electrician or an authorized Products service center.

Indications

- Store wine in sealed bottles;
- Refrain to overload the cabinet;
- Do not open the door unless necessary;
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with bottles and accessible drainage systems.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mold developing within the appliance.
- Refrain to cover shelves with aluminum foil or any other shelf material which may prevent air circulation;
- Should the Wine cooler be stored without use for long periods it is suggested, after a careful cleaning, to leave the door ajar to allow air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible formations of condensation, mold or odors.
- This product contains a light source of energy efficiency class G.

The control panel of your wine Cooler



1. Press and hold this button (⏻) for 3 seconds to turn off the appliance. With a slight press again to turn it on. After electrifying, the power supply key is long and bright.
2. **Changing the running modes** 
The default setting is "STD" (Standard) mode when appliance connect the power. Each press  button to alternate the three modes: STD, ECO and DEMO.
3. **Changing the LED light mode** 
The default setting is door open light on with 50% brightness, door close light off. Each press  button to alternate different modes: 24Hr, 30Min and 1Min.
 - 24 Hr : The light will stay constantly illuminated whether the door is open or closed. (100% brightness when door open and 50% brightness when door closed).
 - 30 Min : Delay off function A: 100% brightness when door open. 50% brightness when door closed and LED light will tune off automatically after 30 minutes.
 - 1 Min : Delay off function B. 100% brightness when door open. 50% brightness when door closed and LED light will tune off automatically after one minute.
4. **Temperature setting (up button)** 
Press this button to increase the temperature by one degree increments. When the setting reach the temperature upper limit value 18°C. The set temperature will no change again.
5. **Temperature setting (down button)** 
Press this button to lower the temperature by one degree increments. When the setting reach the temperature lower limit value 5°C. The set temperature will no change again.
6. **To switch between the Celsius or Fahrenheit.**
Press and hold  and  for 3 seconds to switch between C and F. The indicator light will illuminate on the desired temperature setting.
7. **Key Lock button** 
The default setting is unlock when appliance connect the power. Press and hold the  button for 3 seconds to lock it. And press again and hold this  button for 3 seconds for unlock.

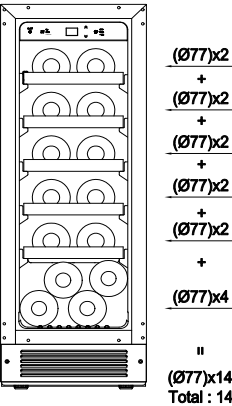
Temperature control range : 5 - 18 °C

The product have power off memory function.

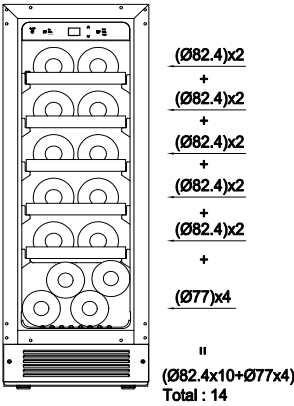
Storage diagram

Total : 14 bottles max

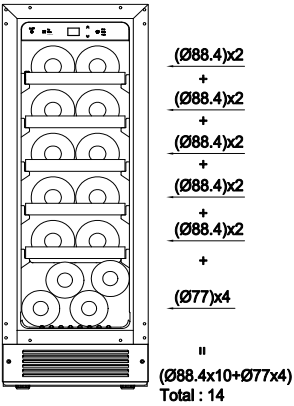
Bottle loading proposal#1
Shelf: full shelf (5)



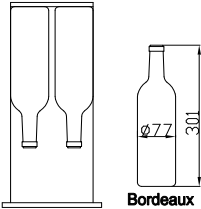
Bottle loading proposal#1
Shelf: full shelf (5)



Bottle loading proposal#1
Shelf: full shelf (5)

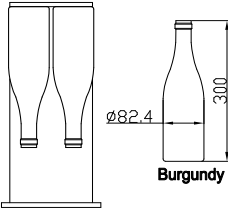


full shelf (5)



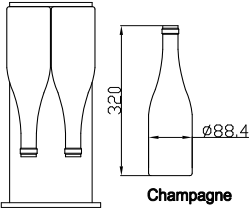
Bordeaux

full shelf (5)



Burgundy

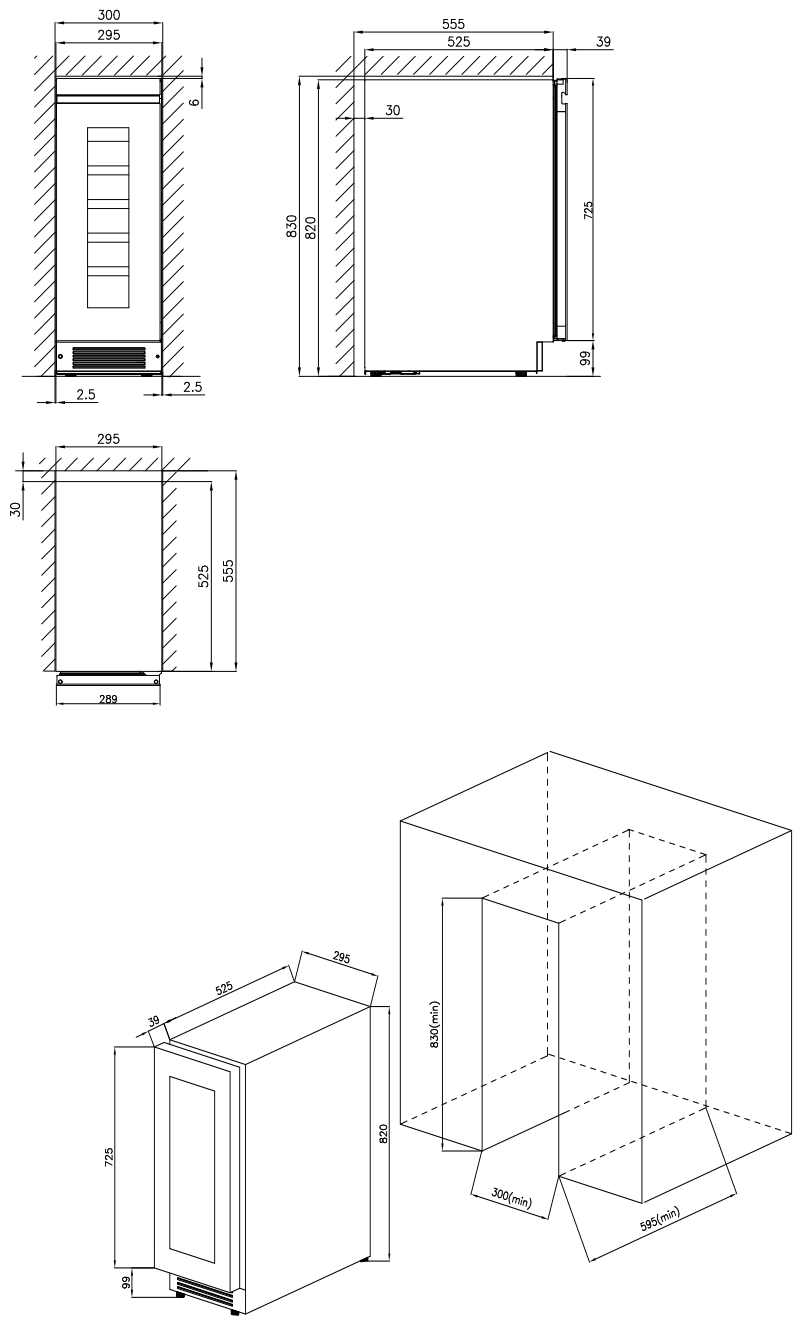
full shelf (5)



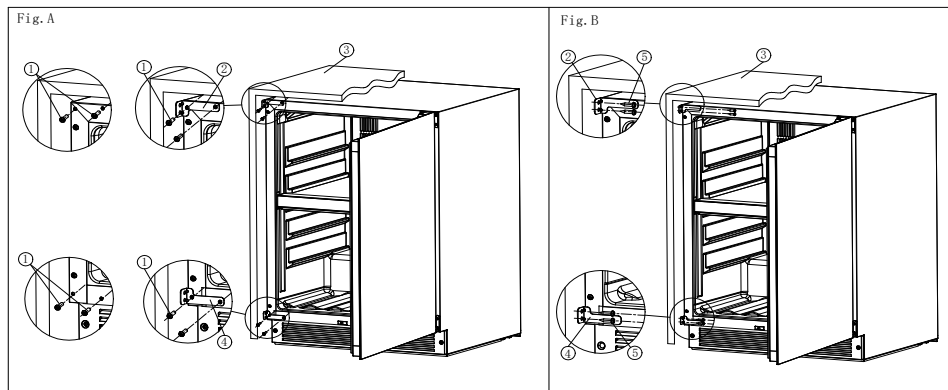
Champagne

NOTE : The most energy-saving configuration requires the food box not to be positioned in the product.

Installation dimensions



Fixation



1 - M5*8 screws * 4 pieces

2 - Upper bracket * 1 piece

3 - Furniture

4 - Lower bracket * 1 piece

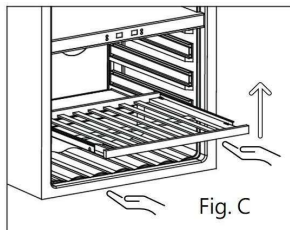
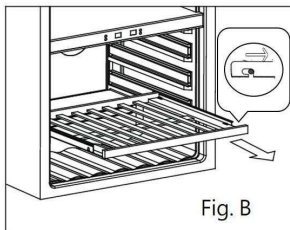
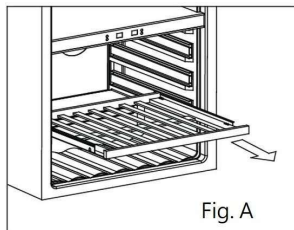
5 - ST4*12 self tapping screws * 4 pieces

1. Built-in product into furniture, adjust product to the right place, then open the door to remove 2 screws from top-left corner and 2 screws from lower-left corner ;
2. Remove the spare part listed above from user manual bag ;
3. Use 4 pieces of ① M5*8 screws to fix ② upper bracket on product's top-left screw holes and fix ④ lower bracket on product's lower-left screw holes;
4. Use 4 pieces of ⑤ ST4*12 self tapping screws to fix ② upper bracket and ④ lower bracket on the furniture.

How to remove the shelf

To prevent damaging the door gasket, make sure to have the door all the way opened when pulling shelves out of the rail compartment. To Remove Shelves :

1. Fully extend the shelf you wish to remove (Fig. A)
2. Pull the shelf towards you until the buckle is released. (Fig. B)
3. Holding the shelf track with both hands, push the shelf up horizontally (Fig. C)



Recommended DRINKING temperature

The following (approximate) temperatures are recommended for wine drinking :

For storing ALL TYPES OF WINES	12 – 14 °C
Champagne NV, Sparkling	6 °C
Champagne Vintage	10 °C
Dry White Semillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Dry White Gewürztraminer, Riesling	10 °C
Dry White Chardonnay	10 °C
Vintage Chardonnay	14 °C
Sweet White Sauternes Monbailiac, Late Harvest ice wine	10 °C
Sweet whites vintage Sauternes	14 °C
Beaujolais	13 °C
Red Pinot Noir	16 °C
Vintage Pinot Noir red	18 °C
Red Grenache, Syrah	16 °C
Red Cabernet, Merlot, French, Australian, New Zealand, Chilean, Argentinean, Italian, Spanish, Californian	18 °C

Temperature Alarm

If inner temperature is higher than 23°C, The “HI” is shown in display panel, and the buzzer alarm after one hour continuously. It inform that the inner temperature is too high, please check the reason. If inner temperature is lower than 0°C, The “LO” is shown in display panel, and the buzzer alarm and the malfunction indicator light light at the same time.

Temperature Recollection Function

In the event of a power interruption, wine cooler can remember the previous temperature settings, and when the power is recovery, the cooler temperature will go back the same setting temperature as power off.

Note : In the event of a power interruption, wine cooler can remember the previous temperature settings, and when the power is recovery, the cooler temperature will go back the same setting temperature as power off.

CARE AND MAINTENANCE

Cleaning Your Wine cooler

1. Turn off the power, unplug the appliance, and remove all items including shelves and rack.
2. Wash the inside surfaces with a warm water and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart of water.
3. Wash the shelves with a mild detergent solution.
4. Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning area of the controls, or any electrical parts.
5. Wash the outside cooler with warm water and mild liquid detergent. Rinse well and wipe dry with a clean soft cloth.

Power Failure

Most power failures are corrected within a few hours and should not affect the temperature of your appliance if you minimize the number of times the door is opened. If the power is going to be off for a longer period of time, you need to take the proper steps to protect your contents.

Moving Your Wine cooler

1. Remove all items.
2. Securely tape down all loose items (shelves) inside your appliance.
3. Turn the adjustable leg up to the base to avoid damage.
4. Tape the door shut.
5. Be sure the appliance stays secure in the upright position during transportation. Also protect outside of appliances with a blanket, or similar item..

Availability Of Spare Parts

- Thermostats, temperature sensors, printed circuit boards and light sources are available for a minimum period of seven years after placing the last unit of the model on the market.
- Door handles, door hinges, trays and baskets for a minimum period of seven years and door gaskets for a minimum period of ten years, after placing the last unit of the model on the market.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
Wine cooler does not operate.	Not plugged in.
	The appliance is turned off.
	The circuit breaker tripped or a blown fuse.
Wine cooler is not cold enough.	Check the temperature control setting.
	External environment may require a higher setting.
	The door is opened too often.
	The door is not closed completely.
	The door gasket does not seal properly.
Turns on and off frequently.	The room temperature is hotter than normal.
	A large amount of contents has been added to the Wine cooler.
	The door is opened too often.
	The door is not closed completely.
	The temperature control is not set correctly.
	The door gasket does not seal properly
The light does not work.	Not plugged in.
	The circuit breaker tripped or a blown fuse.
	The bulb has burned out.
	The light button is "OFF".
Vibrations.	Check to assure that the Wine cooler is level.
The Wine cooler seems to make too much noise.	The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal.
	As each cycle ends, you may hear gurgling sounds caused by the flow of refrigerant in your Wine cooler.
	Contraction and expansion of the inside walls may cause popping and crackling noises.
	The Wine cooler is not level.
The door will not close properly.	The Wine cooler is not level.
	The door was reversed and not properly installed.
	The gasket is dirty.
	The shelves are out of position.

SOMMARIO

Installazione della cantinetta vino	2
Indicazioni	2
Pannello di controllo della cantinetta vino	3
Schema di stoccaggio	4
Dimensioni di installazione	5
Fissaggio	6
Come rimuovere i ripiani	7
Funzione di apertura automatica della porta	7
Temperatura raccomandata per le BEVANDE	8
Allarme di temperatura	8
Funzione di ripristino della temperatura	8
CURA E MANUTENZIONE	9
Pulizia della cantinetta vino	9
Interruzioni di corrente	9
Spostamento della cantinetta vino	9
Disponibilità di ricambi	9
GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	10



INFORMATION



ENERG



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A

A

Le informazioni sul modello memorizzate nel database dei prodotti possono essere ricercate accedendo al seguente sito web e cercando il numero di identificazione del modello (*) che si trova sull'etichetta energetica.

<https://eprel.ec.europa.eu>

Per godere di un'assistenza completa, registrare il prodotto su www.register10.eu.

Installazione della cantinetta vino

Questo apparecchio è progettato per essere installato come apparecchio domestico incorporabile (completamente incassato) (fare riferimento all'etichetta relativa all'ubicazione che si trova sul retro dell'apparecchio).

La porta non è reversibile. Non tentare di invertire la porta. Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla conservazione del vino.

Collocare la cantinetta vino su un pavimento sufficientemente robusto da sostenerla a pieno carico. Per posizionare la cantinetta vino in posizione verticale, regolare il piedino di livellamento anteriore che si trova sul fondo della cantinetta vino.

Collocare la cantinetta vino lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore (fornelli, stufe, radiatori, ecc.).

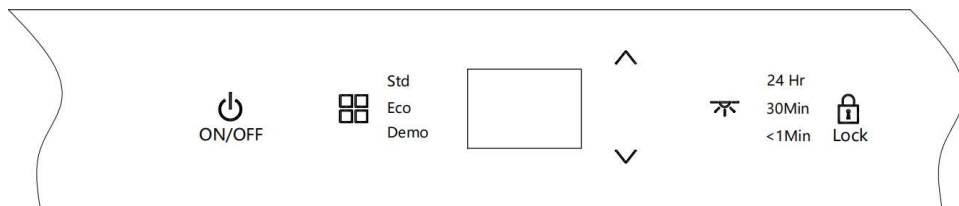
La luce diretta del sole può danneggiare il rivestimento acrilico e le fonti di calore possono aumentare il consumo di elettricità. Inoltre, le temperature ambientali estremamente basse e gli ambienti umidi possono causare il malfunzionamento dell'apparecchio.

Collegare la cantinetta vino ad una presa di corrente esclusiva, correttamente installata e dotata di messa a terra. Per qualsiasi domanda relativa all'alimentazione e/o alla messa a terra, rivolgersi ad un elettricista autorizzato o ad un centro di assistenza per prodotti autorizzato.

Indicazioni

- Conservare il vino in bottiglie sigillate;
- Evitare di sovraccaricare l'apparecchio;
- Non aprire la porta se non è necessario;
- L'apertura della porta per lunghi periodi di tempo può provocare un notevole aumento della temperatura nei vani dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con le bottiglie e con i sistemi di scarico accessibili.
- Se la cantinetta vino viene lasciata vuota per lunghi periodi di tempo, si consiglia di spegnerla, sbrinarla, pulirla, asciugarla e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'apparecchio.
- Non coprire i ripiani con fogli di alluminio o altri materiali che potrebbero impedire la circolazione dell'aria;
- Se la cantinetta vino rimane inutilizzata per lunghi periodi di tempo, si consiglia, dopo un'accurata pulizia, di lasciare la porta semiaperta per consentire all'aria di circolare all'interno dell'apparecchio per evitare la formazione di condensa, muffa o odori.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica G

Pannello di controllo della cantinetta vino



1. Premere e tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per spegnere l'apparecchio. Premere gentilmente il pulsante per riaccendere l'apparecchio. Una volta alimentato, il pulsante di alimentazione sarà lungo e brillante.

2. **Modifica delle modalità di funzionamento**

L'impostazione predefinita è la modalità "STD" (Standard) quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica. Ad ogni pressione del pulsante  si passa da una modalità all'altra: STD, ECO e DEMO.

3. **Modifica della modalità di illuminazione LED**

L'impostazione predefinita prevede l'accensione della luce al 50% della luminosità quando la porta è aperta, lo spegnimento della luce quando la porta è chiusa. Ogni pressione del pulsante  alterna le diverse modalità: 24Hr, 30Min e 1Min.

- **24Hr:** La luce rimane costantemente accesa sia a porta aperta che chiusa. (100% di luminosità a porta aperta e 50% di luminosità a porta chiusa).
- **30Min:** Funzione di spegnimento ritardato A: 100% di luminosità a porta aperta. 50% di luminosità a porta chiusa e la luce LED si spegne automaticamente dopo 30 minuti.
- **1Min:** Funzione di spegnimento ritardato B: 100% di luminosità a porta aperta. 50% di luminosità a porta chiusa e la luce LED si spegne automaticamente dopo un minuto.

4. **Impostazione della temperatura (pulsante 'up')**

Premere questo pulsante per aumentare la temperatura con incrementi di un grado. Quando l'impostazione raggiunge il valore limite superiore della temperatura di 18°C, la temperatura impostata non cambierà più.

5. **Impostazione della temperatura (pulsante 'down')**

Premere questo pulsante per abbassare la temperatura con incrementi di un grado. Quando l'impostazione raggiunge il valore limite inferiore della temperatura di 5°C, la temperatura impostata non cambierà più.

6. **Per passare da Celsius a Fahrenheit e viceversa.**

Premere e mantenere premuto  e  per 3 secondi per passare da C a F. La spia si accende in corrispondenza dell'impostazione della temperatura desiderata.

7. **Pulsante di blocco dei tasti**

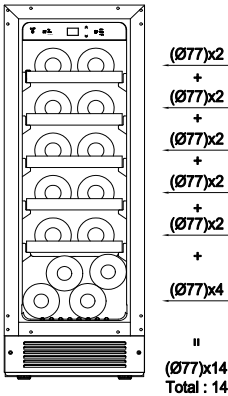
L'impostazione predefinita prevede lo sblocco quando l'apparecchio si collega alla fonte di alimentazione. Tenere premuto il tasto  per 3 secondi per bloccarlo. Quindi premere e tenere premuto di nuovo il pulsante  per 3 secondi per sbloccarlo.

Intervallo di controllo della temperatura : 5 - 18 °C
Il prodotto è dotato di una funzione di memoria di spegnimento.

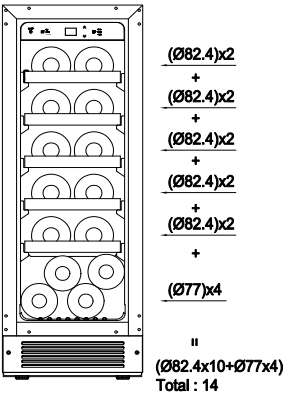
Schema di stoccaggio

Totale: max 14 bottiglie

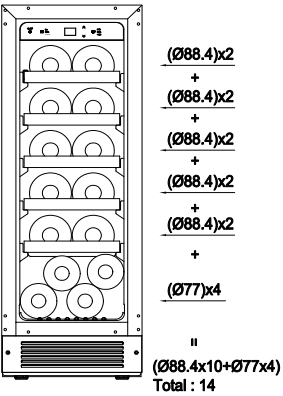
Bottle loading proposal#1
Shelf: full shelf (5)



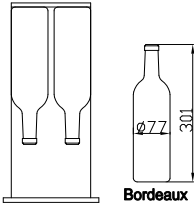
Bottle loading proposal#1
Shelf: full shelf (5)



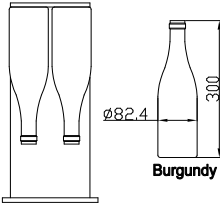
Bottle loading proposal#1
Shelf: full shelf (5)



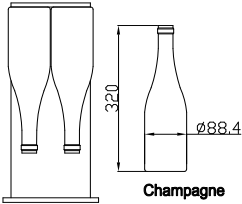
full shelf (5)



full shelf (5)

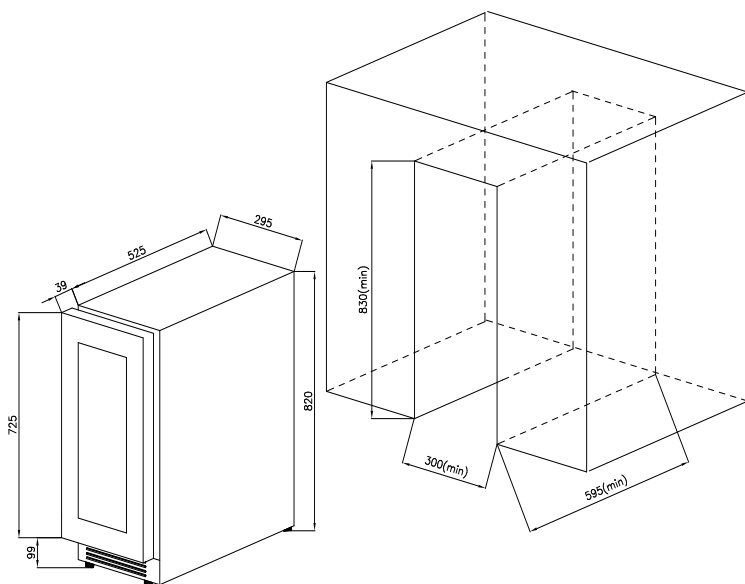
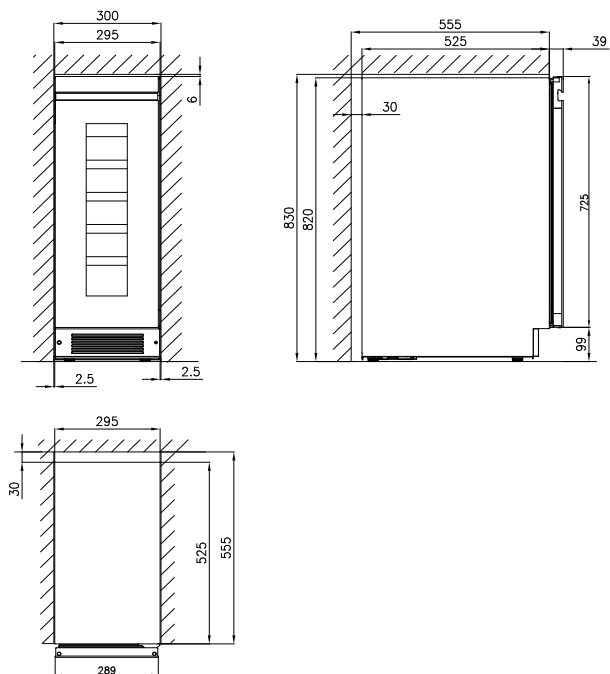


full shelf (5)

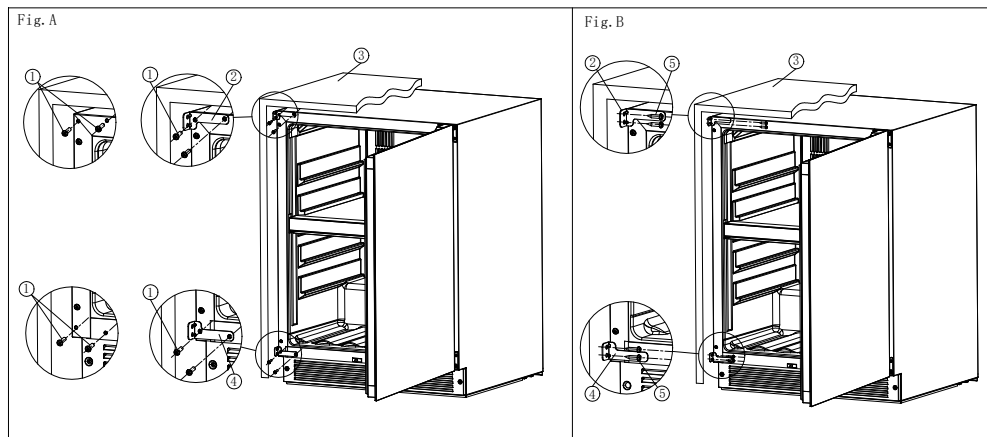


NOTA: La configurazione più economica prevede che il cassetto per alimenti non sia posizionato nel prodotto.

Dimensioni di installazione



Fissaggio



① Viti M5*8 * 4 pezzi

② Supporto superiore * 1 pezzo

③ Mobili

④ Supporto inferiore * 1 pezzo

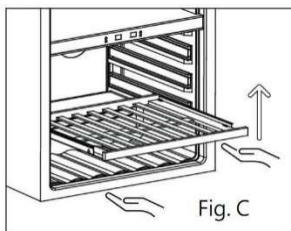
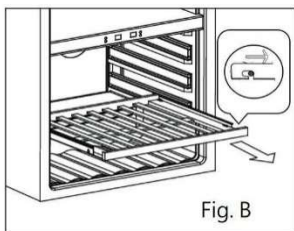
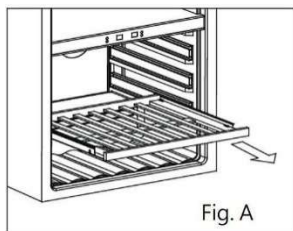
⑤ *12 viti autofilettanti ST4* 4 pezzi

1. Prodotto incassato nei mobili, posizionare il prodotto nel posto giusto, quindi aprire la porta per rimuovere 2 viti dall'angolo superiore sinistro e 2 viti dall'angolo inferiore sinistro;
2. Rimuovere il pezzo di ricambio sopra elencato dalla borsa del manuale d'uso;
3. Usare 4 pezzi di ① Viti M5*8 per fissare il ② supporto superiore nei fori per le viti in alto a sinistra del prodotto e fissare il ④ supporto inferiore nei fori per le viti in basso a sinistra del prodotto;
4. Usare 4 pezzi di ⑤ ST4*12 viti autofilettanti per fissare il ② supporto superiore e il ④ supporto inferiore sui mobili.

Come rimuovere i ripiani

Per evitare di danneggiare la guarnizione della porta, assicurarsi che la porta sia completamente aperta quando si rimuovono i ripiani dalla guida dello scomparto. Per rimuovere i ripiani:

- 1.** Estendere completamente il ripiano che si desidera rimuovere (Fig. A)
- 2.** Tirare il ripiano verso di sé finché l'estremità non si sgancia. (Fig. B)
- 3.** Tenendo la guida del ripiano con entrambe le mani, spingere il ripiano verso l'alto orizzontalmente (Fig. C)



Temperatura raccomandata per le BEVANDE

Le seguenti temperature (approssimative) sono consigliate per bere il vino:

Per conservare TUTTI I TIPI DI VINI	12 – 14 °C
Champagne NV, Frizzante	6 °C
Champagne Vintage	10 °C
Semillon, Sauvignon Blanc bianco secco	8 °C
Gewürztraminer, Riesling bianco secco	10 °C
Chardonnay bianco secco	10 °C
Chardonnay Vintage	14 °C
Sauternes Monbaillac bianco dolce, vino di ghiaccio di vendemmia	10 °C
Sauternes vintage bianco secco	14 °C
Beaujolais	13 °C
Pinot Noir rosso	16 °C
Pinot Noir Vintage rosso	18 °C
Grenache, Syrah rosso	16 °C
Cabernet rosso, Merlot, vini francesi, australiani, neozelandesi, cileni, argentini, italiani, spagnoli, californiani	18 °C

Allarme di temperatura

Se la temperatura interna è superiore a 23°C, sul pannello del display viene visualizzato il simbolo “HI” e dopo un’ora viene emesso un allarme acustico continuo. Questo segnala che la temperatura interna è troppo alta, si prega di verificarne la causa. Se la temperatura interna è inferiore a 0°C, sul pannello del display viene visualizzato il simbolo “LO” e contemporaneamente si accendono l’allarme acustico e la spia di guasto.

Funzione di ripristino della temperatura

In caso di interruzione di corrente, la cantinetta vino può ricordare le impostazioni di temperatura precedenti e, al ripristino della corrente, la temperatura della cantinetta vino torna a quella impostata prima dell’interruzione di corrente.

Nota: In caso di interruzione di corrente, la cantinetta vino per vini può ricordare le impostazioni di temperatura precedenti e, al ripristino della corrente, la temperatura della cantinetta vino torna a quella impostata prima dell’interruzione di corrente.

CURA E MANUTENZIONE

Pulizia della cantinetta vino

- 1.** Spegner l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente e rimuovere tutti gli oggetti, compresi i ripiani e la griglia.
- 2.** Lavare le superfici interne con acqua calda e una soluzione di bicarbonato di sodio. La soluzione deve essere composta da circa 2 cucchiaini di bicarbonato di sodio per 1 litro d'acqua.
- 3.** Lavare i ripiani con un detergente delicato.
- 4.** Spremere l'acqua in eccesso dalla spugna o dal panno quando si pulisce la zona dei tasti di controllo o le parti elettriche.
- 5.** Lavare l'esterno della cantinetta vino e con acqua calda e un detergente liquido delicato. Sciacquare accuratamente e asciugare con un panno morbido e pulito.

Interruzioni di corrente

La maggior parte delle interruzioni di corrente viene riparata entro poche ore e non dovrebbe influire sulla temperatura dell'apparecchio se si riduce al minimo il numero di aperture della porta. Se l'interruzione dell'alimentazione si protrae per un periodo di tempo più lungo, è necessario adottare misure adeguate a proteggere gli oggetti che si trovano all'interno dell'apparecchio.

Spostamento della cantinetta vino

- 1.** Rimuovere tutti gli oggetti.
- 2.** Fissare con nastro adesivo tutti gli oggetti liberi (ripiani) all'interno dell'apparecchio.
- 3.** Ruotare il piedino regolabile fino in fondo per evitare di danneggiarlo.
- 4.** Fissare la porta con nastro adesivo.
- 5.** Assicurarsi che l'apparecchio rimanga saldamente in posizione verticale durante il trasporto. Proteggere anche l'esterno dell'apparecchio con una coperta o un articolo simile.

Disponibilità di ricambi

- I termostati, i sensori di temperatura, le schede a circuito stampato e le fonti di luce sono disponibili per un periodo minimo di sette anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.
- Le maniglie delle porte, le cerniere delle porte, i vassoi e i cestini sono disponibili per un periodo minimo di sette anni e le guarnizioni delle porte per un periodo minimo di dieci anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE
La cantinetta vino non funziona	Non è collegato alla rete.
	L'apparecchio è spento.
	L'interruttore è scattato o un fusibile è bruciato.
La cantinetta vino non è abbastanza fredda.	Controllare l'impostazione del controllo della temperatura.
	L'ambiente esterno potrebbe richiedere un'impostazione di temperatura più elevata.
	La porta è aperta troppo spesso.
	La porta non è completamente chiusa.
	La guarnizione della porta non sigilla in modo idoneo.
Si accende e si spegne frequentemente.	La temperatura ambientale è più alta del normale.
	Nella cantinetta vino è stata aggiunta una grande quantità di prodotto.
	La porta è aperta troppo spesso.
	La porta non è completamente chiusa.
	Il controllo della temperatura non è impostato correttamente.
	La guarnizione della porta non sigilla in modo idoneo.
L'illuminazione non funziona.	Non è collegato alla rete.
	L'interruttore è scattato o un fusibile è bruciato.
	La lampadina è bruciata.
	Il pulsante della luce è spento "OFF".
Vibrazioni.	Verificare che la cantinetta vino sia posizionata correttamente e che sia livellata.
La cantinetta vino sembra fare troppo rumore.	Il rumore a scatti potrebbe essere dovuto al flusso di refrigerante, il che è normale.
	Al termine di ogni ciclo, si possono sentire dei gorgoglii causati dal flusso di refrigerante nella cantinetta vino.
	La contrazione e l'espansione delle pareti interne possono provocare rumori di scoppiettanti e crepitanti.
	La cantinetta vino non è posizionata correttamente, non è dritta.
La porta non si chiude correttamente.	La cantinetta vino non è posizionata correttamente, non è dritta.
	La porta è stata invertita e non installata correttamente.
	La guarnizione è sporca.
	I ripiani sono fuori posto.

Índice

Instalación del enfriador de vinos.....	2
Instrucciones.....	2
Panel de control del enfriador de vinos	3
Diagrama de almacenamiento	4
Dimensiones de instalación.....	5
Fijación.....	6
Cómo quitar los estantes	7
Función de apertura automática de la puerta.....	7
Temperatura recomendada de las BEBIDAS.....	8
Alarma de temperatura	8
Función de recuperación de temperatura.....	8
CUIDADO Y MANTENIMIENTO.....	9
Limpiar el enfriador de vinos	9
Cortes de suministro eléctrico	9
Traslado del enfriador de vinos.....	9
Disponibilidad de repuestos.....	9
GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	10



INFORMACIÓN

**ENERGY**

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A

A

La información del modelo, tal como está almacenada en la base de datos de productos, puede ser consultada en la página web siguiente introduciendo el identificador del modelo (*) que se encuentra en la etiqueta de clasificación energética.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Para obtener soporte completo, registre su producto en www.register10.eu

Instalación del enfriador de vinos

Este electrodoméstico está diseñado para instalarse como un electrodoméstico integrado. **No se proporciona reversibilidad de la puerta. No intente invertir la puerta. Este aparato está destinado exclusivamente al almacenamiento de vinos.**

Coloque el enfriador de vinos sobre un suelo que sea lo suficientemente resistente como para soportar su peso cuando esté completamente cargado. Para colocar el enfriador de vinos en posición vertical, ajuste el pie nivelador delantero que encontrará en la parte inferior del enfriador de vinos. Coloque el enfriador de vinos lejos de la luz solar directa y de fuentes de calor (estufa, aparatos de calefacción, radiadores, etc.)

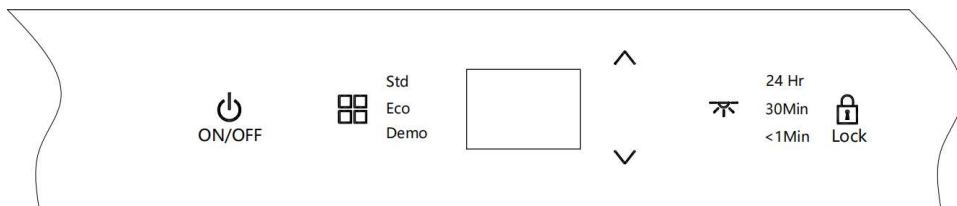
La luz solar directa puede dañar el recubrimiento acrílico y las fuentes de calor podrían aumentar el consumo de electricidad. Además, las temperaturas ambiente extremadamente bajas y las zonas húmedas pueden causar un mal funcionamiento del dispositivo.

Conecte el enfriador de vinos a un tomacorriente de pared individual, debidamente instalado y con conexión a tierra. Cualquier pregunta relacionada con el suministro eléctrico y/o la conexión a tierra debe dirigirse a un electricista autorizado o a un centro de atención de servicio autorizado.

Instrucciones

- Almacene el vino en botellas selladas;
- Evite sobrecargar el dispositivo;
- No abra la puerta a menos que sea necesario;
- Abrir la puerta durante largos períodos de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie periódicamente las superficies que puedan entrar en contacto con botellas y los sistemas de drenaje accesibles.
- Si el enfriador de vinos se deja vacío durante largos períodos, recomendamos apagarlo, descongelarlo, limpiarlo, secarlo y dejar la puerta abierta para evitar que se forme moho en el interior del aparato.
- No cubre los estantes con papel de aluminio u otro material que pueda obstruir la circulación de aire;
- Si el enfriador de vinos se guarda sin utilizar durante largos períodos de tiempo, se recomienda, tras una cuidadosa limpieza, dejar la puerta entreabierta para favorecer la circulación del aire en el interior del aparato y evitar posibles acumulaciones de condensación, moho o malos olores.
- Este producto incluye una fuente de luz con una clase de eficiencia energética G.

Panel de control del enfriador de vinos



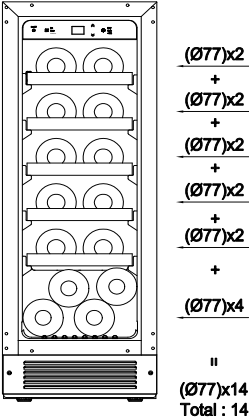
1. Mantenga presionado este botón  durante 3 segundos para apagar el dispositivo. Con una ligera pulsación lo volverás a encender. Después de encenderlo, el botón de encendido será largo y brillante.
2. **Cambiar los modos de control** 
La configuración predeterminada es el modo "STD" (Estándar) cuando el aparato está conectado a la red eléctrica. Cada pulsación de botón  alternará entre los tres modos: STD, ECO y DEMO.
3. **Cambiar el modo de luz LED** 
La configuración predeterminada es luz encendida con un brillo del 50% cuando la puerta está abierta y luz apagada cuando la puerta está cerrada. Cada pulsación de botón  alternará entre los diferentes modos: 24Hr, 30Min y 1Min.
 - **24 Hr** : La luz permanecerá encendida constantemente ya sea que la puerta esté abierta o cerrada. (100% brillo cuando la puerta está abierta y 50% brillo cuando la puerta está cerrada).
 - **30 Min** : Función de apagado retardado A: 100% de brillo cuando la puerta está abierta. 50% de brillo cuando la puerta está cerrada y la luz LED se apagará automáticamente después de 30 minutos.
 - **1 Min** : Función de apagado retardado B. 100% de brillo cuando la puerta está abierta. 50% de brillo cuando la puerta está cerrada y la luz LED se apagará automáticamente después de un minuto.
4. **Ajuste de temperatura (el botón 'up' (Arriba))** 
Presione este botón para aumentar la temperatura en incrementos de un grado. Cuando la configuración alcanza el valor límite superior de temperatura de 18 °C, la temperatura establecida no volverá a cambiar.
5. **Ajuste de temperatura (botón 'down' (abajo))** 
Presione este botón para reducir la temperatura en incrementos de un grado. Cuando el ajuste alcanza el valor límite inferior de temperatura de 5 °C, la temperatura establecida no volverá a cambiar.
6. **Para cambiar entre Celsius y Fahrenheit.**
Mantenga presionado  y  durante 3 segundos para cambiar entre C y F. La luz indicadora se iluminará en el ajuste de temperatura deseado.
7. **Botón de bloqueo de teclas** 
La configuración predeterminada es desbloquear cuando el dispositivo está conectado a la fuente de alimentación. Mantenga presionado el botón  durante 3 segundos para bloquearlo. Y presione y mantenga presionado este botón nuevamente  durante 3 segundos para desbloquear.

Rango de control de temperatura : 5-18 °C.
 El producto tiene una función de memoria cuando esté apagado.

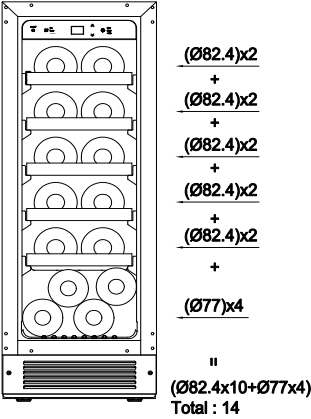
Diagrama de almacenamiento

Total: máximo 14 botellas

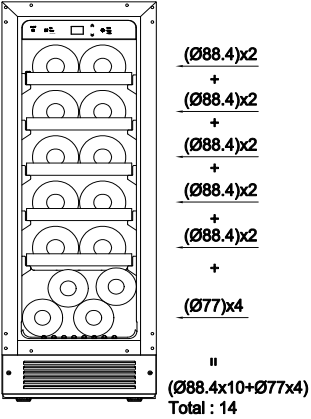
Bottle loading proposal#1
 Shelf: full shelf (5)



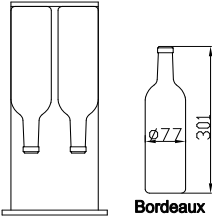
Bottle loading proposal#1
 Shelf: full shelf (5)



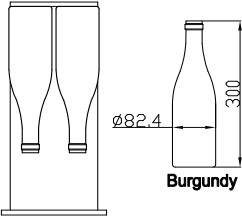
Bottle loading proposal#1
 Shelf: full shelf (5)



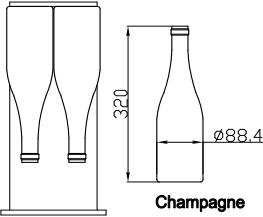
full shelf (5)



full shelf (5)

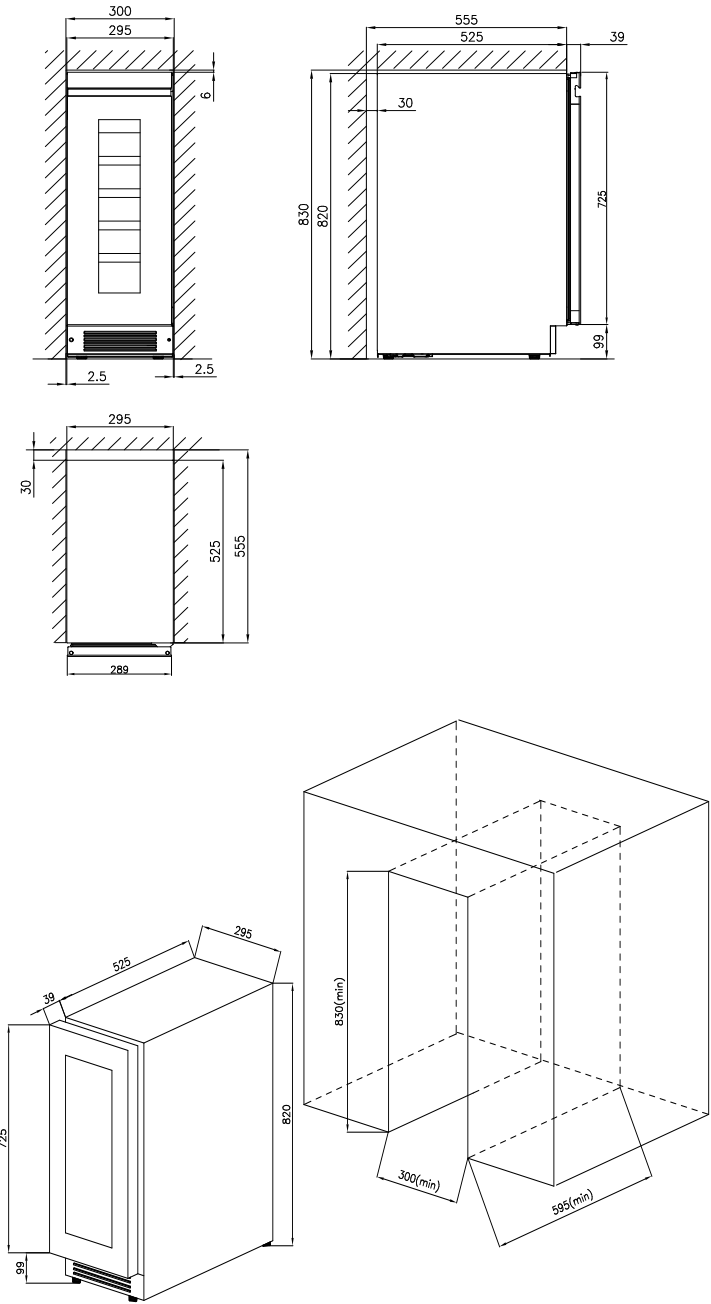


full shelf (5)



NOTA : La configuración más económica requiere que el cajón de alimentos no se coloque en el producto.

Dimensiones de instalación



Fijación

Fig. A

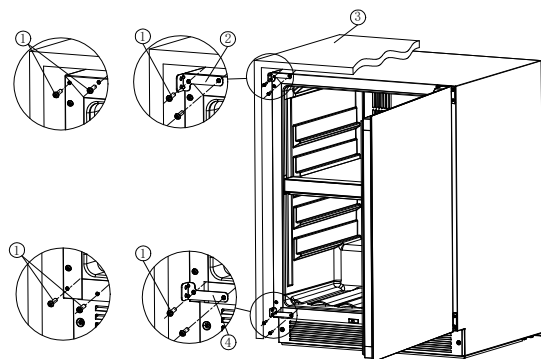
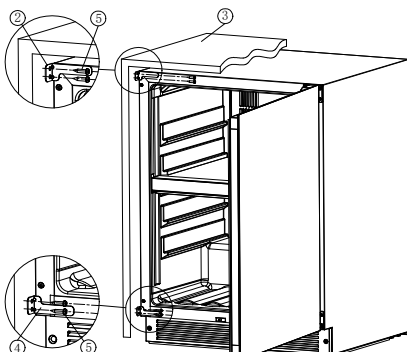


Fig. B



① Tornillos M5*8 * 4 piezas

② Soporte superior * 1 pieza

③ Muebles

④ Soporte inferior * 1 pieza

⑤ *12 tornillos autorroscantes ST4* 4 piezas

1. Producto incrustado en el mueble, coloque el producto en el lugar correcto, luego abra la puerta para quitar 2 tornillos de la esquina superior izquierda y 2 tornillos de la esquina inferior izquierda.
2. Retire la pieza de repuesto enumerada anteriormente de la bolsa del manual del usuario.
3. Utilice 4 piezas de tornillos ① M5*8 para fijar ② el soporte superior en los orificios para tornillos superiores izquierdos del producto y fije ④ el soporte inferior en los orificios para tornillos inferiores izquierdos del producto.
4. Utilice 4 piezas de ⑤ tornillos autorroscantes ST4*12 para fijar ② el soporte superior y ④ el soporte inferior en el mueble.

Cómo quitar los estantes

Para evitar daños a la junta de la puerta, asegúrese de que la puerta esté completamente abierta al retirar las estanterías del riel del compartimiento. Para quitar los estantes :

1. Extienda completamente el estante que desea quitar. (Fig. A)
2. Tire del estante hacia usted hasta soltar el extremo. (Fig. B)
3. Sosteniendo el riel del estante con ambas manos, empuje el estante hacia arriba horizontalmente. (Fig. C)

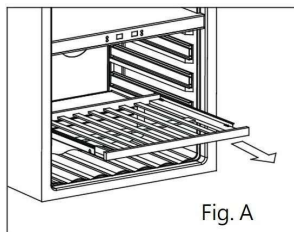


Fig. A

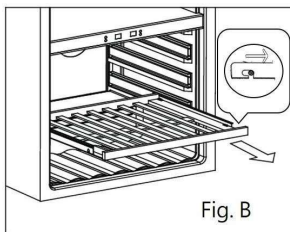


Fig. B

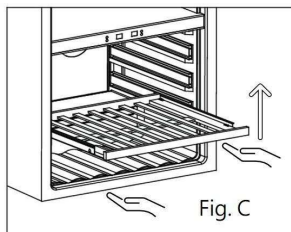


Fig. C

Temperatura recomendada para BEBIDAS

Se recomiendan las siguientes temperaturas (aproximadas) para el consumo de vino :

Para almacenar TODO TIPO DE VINO	12 – 14 °C
Champagne NV, vinos espumosos	6 °C
Champán añejo	10 °C
Semillón, Sauvignon Blanc blanco seco	8 °C
Gewürztraminer, Riesling blanco seco	10 °C
Chardonnay blanco seco	10 °C
Chardonnay añejo	14 °C
Sauternes Monbaillac blanco dulce, vino de cosecha tardía	10 °C
Sauternes blanco seco añejo	14 °C
Beaujolais	13 °C
Pinot Noir tinto	16 °C
Pinot Noir tinto añejo	18 °C
Garnacha, Syrah tinto	16 °C
Cabernet tinto, Merlot, vinos franceses, vinos australianos, vinos de Nueva Zelanda, vinos chilenos, argentinos, italianos, españoles, californianos	18 °C

Alarma de temperatura

Si la temperatura interior es superior a 23°C, se mostrará el símbolo "HI" en el panel de visualización y después de una hora el timbre sonará continuamente. Te informan que la temperatura interior es demasiado alta, por favor comprueba el motivo. Si la temperatura interior es inferior a 0 °C, se mostrará el símbolo "LO" en el panel de visualización y el sonido de la alarma y la luz indicadora de mal funcionamiento se encenderán al mismo tiempo.

Función de recuperación de temperatura

En caso de un corte de energía, el enfriador de vinos puede recordar los ajustes de temperatura anteriores y, cuando se restablezca la energía, la temperatura del enfriador volverá a la temperatura establecida antes del apagado.

Nota : En caso de un corte de energía, el enfriador de vinos puede recordar los ajustes de temperatura anteriores y, cuando se restablezca la energía, la temperatura del enfriador volverá a la misma temperatura establecida antes del apagado.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Limpiar el enfriador de vinos

1. Apague la fuente de alimentación, desenchufe el aparato y retire todos los elementos, incluidos los estantes y el riel.
2. Lave las superficies interiores con agua tibia y una solución de bicarbonato de sodio. La solución debe prepararse con aproximadamente 2 cucharadas de bicarbonato de sodio en un litro de agua.
3. Lave los estantes con un detergente suave.
4. Escurra el exceso de agua de la esponja o paño antes de limpiar el área de los botones de control o cualquier pieza eléctrica.
5. Lave el exterior del enfriador con agua tibia y un detergente líquido suave. Aclárelo bien y séquelo con un paño suave y limpio.

Cortes de energía eléctrica

La mayoría de los cortes de energía eléctrica se corrigen en unas pocas horas y no debería afectar la temperatura de su electrodoméstico si minimiza el número de veces que abre la puerta. Si el suministro eléctrico estará cortado por un período prolongado, debe tomar las medidas adecuadas para proteger el contenido del aparato.

Traslado del enfriador de vinos

1. Retire todos los elementos.
2. Pegue con cinta adhesiva todos los elementos sueltos (estantes) dentro de su electrodoméstico.
3. Gire el pie ajustable hasta la base para evitar daños.
4. Asegure la puerta con cinta adhesiva.
5. Asegúrese de que el dispositivo permanezca firmemente en posición vertical durante el transporte. También, proteja el exterior del aparato con una manta o artículo similar.

Disponibilidad de repuestos

- Los termostatos, sensores de temperatura, placas de circuito impreso y fuentes de luz están disponibles por un período mínimo de siete años después de la salida al mercado de la última unidad del modelo.
- Los tiradores y bisagras de las puertas, las bandejas y las cestas están disponibles por un período mínimo de siete años y las juntas de las puertas por un período mínimo de diez años después de que la última unidad del modelo esté en el mercado.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA
El enfriador de vinos no funciona.	No está conectado al suministro de energía.
	El dispositivo está apagado.
	Disyuntor disparado o un fusible quemado.
El enfriador de vinos no enfría lo suficiente.	Verifique la configuración del control de temperatura.
	El entorno externo puede requerir un ajuste de temperatura más alto.
	La puerta se abre con demasiada frecuencia.
	La puerta no está completamente cerrada.
	La junta de la puerta no sella correctamente.
Se enciende y apaga con frecuencia.	La temperatura ambiente es más alta de lo normal.
	Se ha añadido una gran cantidad de productos al refrigerador de vinos.
	La puerta se abre con demasiada frecuencia.
	La puerta no está completamente cerrada.
	El control de temperatura no está configurado correctamente.
	La junta de la puerta no sella correctamente.
La luz no funciona.	No está conectado al suministro de energía.
	Disyuntor disparado o un fusible quemado.
	La bombilla se quemó.
	El botón de luz está en "OFF".
Vibraciones.	Verifique para asegurarse de que el enfriador de vinos esté correctamente asentado y que no esté desnivelado.
El enfriador de vinos parece hacer demasiado ruido.	El ruido de sacudidas puede deberse al flujo de refrigerante, lo cual es normal.
	A medida que finaliza cada ciclo, es posible que escuche sonidos de gorgoteo causados por el flujo de refrigerante en el enfriador de vinos.
	La contracción y expansión de las paredes interiores puede provocar chasquidos y crujidos.
	El enfriador de vinos no está colocado correctamente, no está recto.
La puerta no cierra correctamente.	El enfriador de vinos no está colocado correctamente, no está recto.
	La puerta fue invertida y no se instaló correctamente.
	La junta está sucia.
	Los estantes están fuera de posición.

ÍNDICE

Instalação da cave de vinho.....	2
Indicações.....	2
Painel de controlo.....	3
Diagrama de armazenamento	4
Dimensões para a instalação	5
Fixação	6
Remover as prateleiras	7
Função de abertura automática da porta	7
Temperatura recomendada para as BEBIDAS	8
Alarme de temperatura	8
Função de regulação da temperatura	8
CUIDADO E MANUTENÇÃO.....	9
Limpeza da cave de vinho.....	9
Interrupções de energia elétrica.....	9
Mudar a cave de vinho	9
Disponibilidade das peças.....	9
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	10

INFORMAÇÃO



A informação do modelo conforme memorizada na base de dados do produto pode ser acedida entrando no seguinte sítio web e através da busca do identificador do seu modelo (*) que se encontra na etiqueta de classificação energética.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Para beneficiar de assistência completa, por favor registre o seu produto em www.register10.eu

Instalação da cave de vinho

Este aparelho é concebido para ser instalado como aparelho de encastre.

A reversão da porta não está prevista. Não tente revirar a porta. Este aparelho destina-se a ser utilizado apenas para a armazenagem do vinho.

Posicione a cave de vinho num pavimento que seja suficientemente forte para suportar quando estiver totalmente carregado. Para estabilizar a cave de vinho, ajuste a perna frontal de nivelamento que se encontra por baixo da cave de vinho. Posicione a cave de vinho longe da luz solar direta e fontes de calor (fogão, aquecedor, radiador etc.).

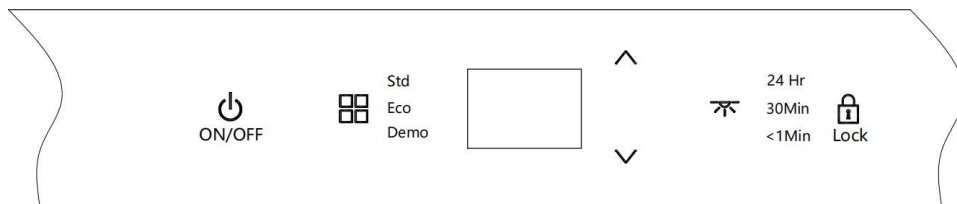
A luz solar direta pode afetar o revestimento acrílico e as fontes de calor podem aumentar o consumo elétrico. Igualmente, as temperaturas ambientes extremamente baixas e as áreas húmidas podem comprometer o correto funcionamento do aparelho.

Ligue a cave de vinho a uma tomada de parede exclusiva, devidamente instalada, ligada à terra. Para qualquer dúvida sobre energia e/ou ligação à terra deve dirigir-se a um eletricista certificado ou a um centro de serviços autorizado.

Indicações

- Guarde o vinho nas garrafas seladas;
- Evite sobrecarregar o aparelho;
- Abra a porta apenas se for necessário;
- Se a porta for aberta por longos períodos de tempo, pode provocar um aumento significativo da temperatura no interior do aparelho.
- Limpe regularmente os acessórios que entram em contato com as garrafas e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Se o aparelho não for utilizado por longos períodos de tempo, é aconselhável desligá-lo, descongelá-lo, limpá-lo, secá-lo e deixar a porta aberta para evitar a formação de mofo no interior do aparelho.
- Não cubra as prateleiras com folha de alumínio ou qualquer outro material para prateleiras que possa impedir a circulação do ar;
- Se a cave de vinho for armazenada sem ser utilizada por longos períodos de tempo, é aconselhável, após uma limpeza adequada, deixar a porta aberta para que circule o ar no interior do aparelho e evitar a formação de maus odores, mofo e condensação.
- Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G.

Pannello di controllo della cantinetta vino



1. Prima e mantenha premido este botão  durante 3 segundos para desligar o aparelho. Premindo suavemente pode ligá-lo de novo. Depois de ser alimentado com energia elétrica, o botão de alimentação será longo e luminoso.
2. **Mudar os modos de funcionamento** 
A configuração predefinida é o modo „STD” (Standard) quando o aparelho é ligado à energia elétrica. Cada vez que premir o botão  irá alternar os três modos: STD, ECO e DEMO.
3. **Mudar o modo da luz LED** 
A configuração predefinida é a luz acendida com 50% luminosidade quando a porta é aberta, luz apagada quando a porta está fechada. Cada vez que premir o botão  irá alternar modos diferentes: 24Hr, 30Min e 1Min.
 - **24 Hr** : A luz permanecerá constantemente acendida sem importar se a porta estiver aberta ou fechada. (100% luminosidade quando a porta está aberta e 50% luminosidade quando a porta está fechada).
 - **30 Min** : Função de desligar-atraso A: 100% luminosidade quando a porta está aberta. 50% luminosidade quando a porta está fechada e a luz LED irá apagar-se automaticamente depois de 30 minutos.
 - **1 Min** : Função de desligar-atraso B. 100% luminosidade quando a porta está aberta. 50% luminosidade quando a porta está fechada e a luz LED irá apagar-se automaticamente depois de 1 minuto.
4. **Configuração da temperatura** (botão ‘up’) 
Prima este botão para aumentar a temperatura em passos de um grau. Uma vez atingido o valor limite superior de 18°C, a temperatura definida não será alterada.
5. **Configuração da temperatura** (botão ‘down’) 
Prima este botão para diminuir a temperatura em passos de um grau. Uma vez atingido o valor limite inferior de 5°C, a temperatura definida não será alterada.
6. **Conversão para Celsius e Fahrenheit.**
Prima e mantenha premido  e  durante 3 segundos para converter em graus C e F. O visor ilumina uma vez configurada a temperatura desejada.
7. **Botão de bloqueio de teclas** 
A configuração predefinida é de desbloquear uma vez que o aparelho é ligado a uma fonte de energia elétrica. Prima e mantenha premido o botão  durante 3 segundos para o bloquear. E prima de novo e mantenha premido este botão  durante 3 segundos para o desbloquear.

A faixa de temperatura : 5-18 °C.

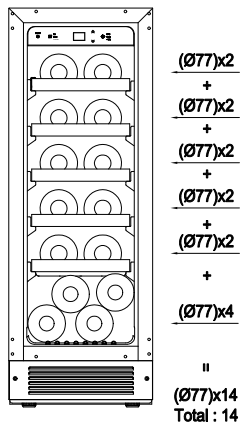
O produto tem a função de memória quando o aparelho estiver desligado.

Diagrama de armazenamento

Total: max 14 garrafas

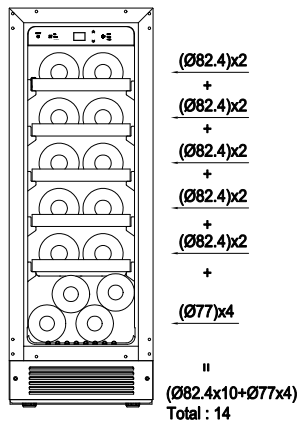
Bottle loading proposal#1

Shelf: full shelf (5)



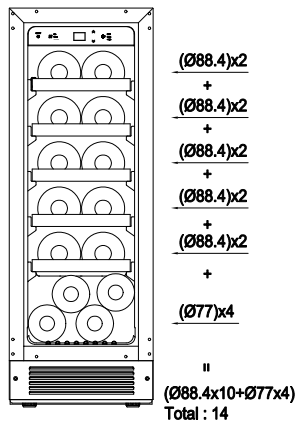
Bottle loading proposal#1

Shelf: full shelf (5)

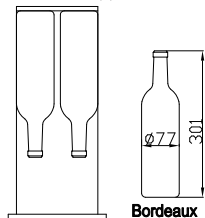


Bottle loading proposal#1

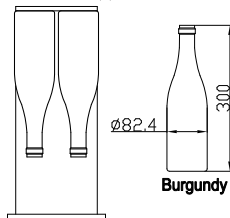
Shelf: full shelf (5)



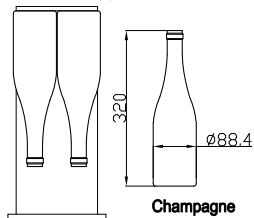
full shelf (5)



full shelf (5)

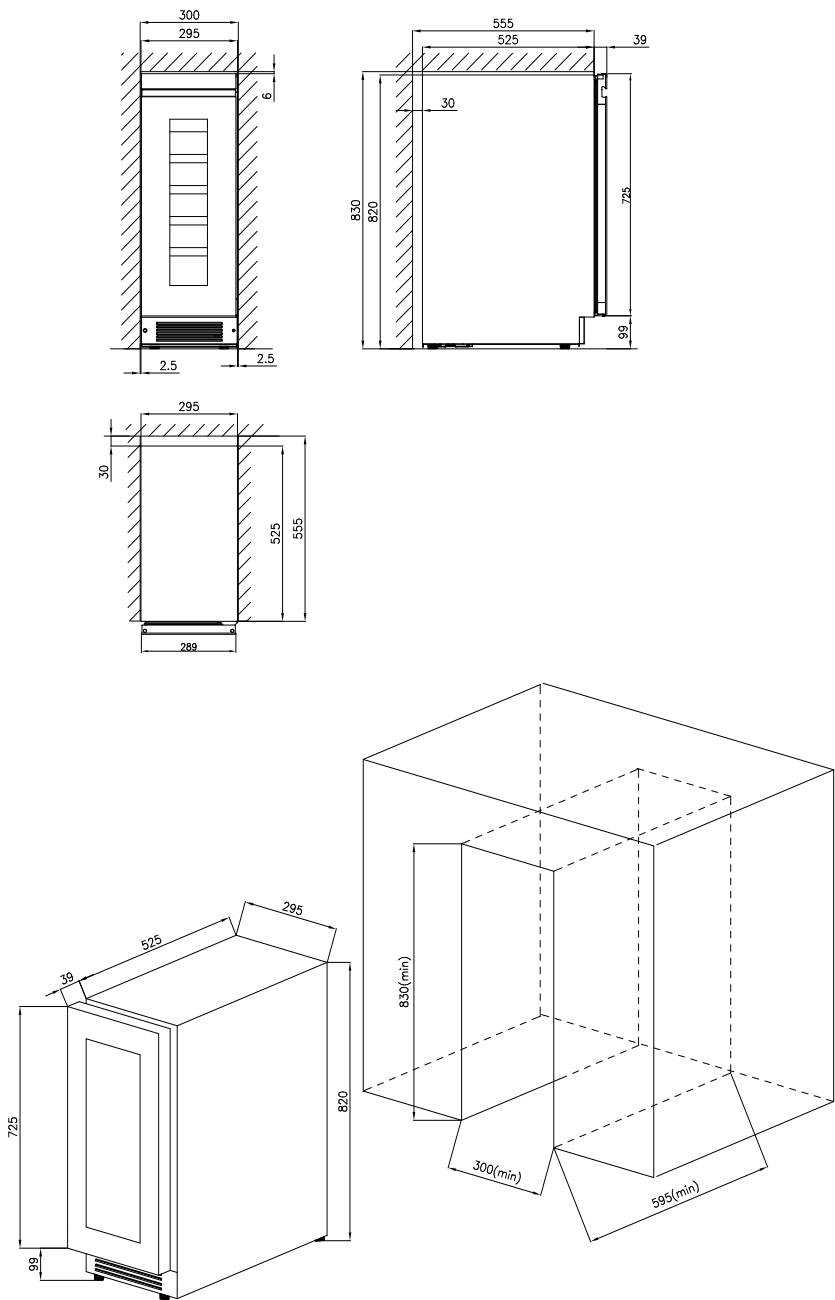


full shelf (5)



NOTA : A configuração mais económica é não aplicar a prateleira para os alimentos no interior.

Dimensões para a instalação



Fixação n

Fig. A

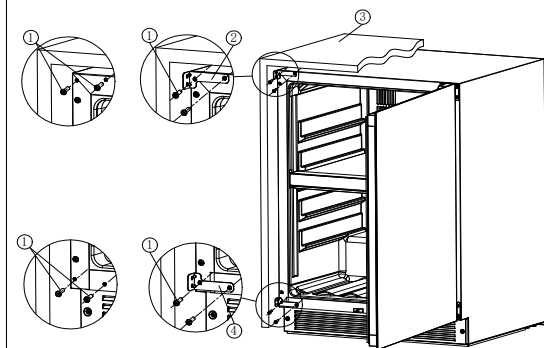
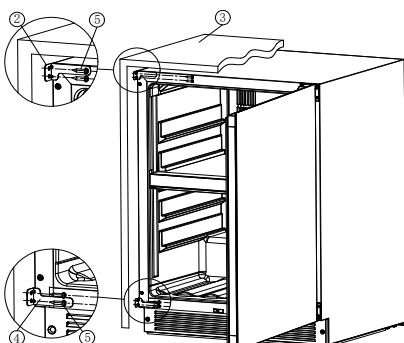


Fig. B



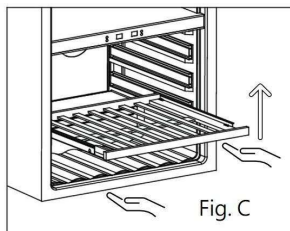
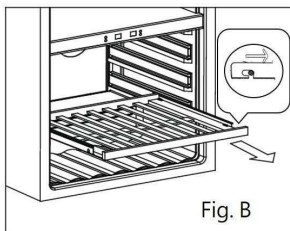
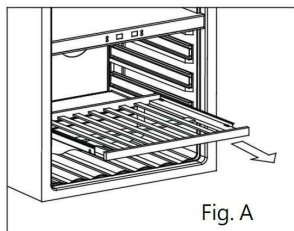
- ① Parafusos M5*8 * 4 peças
- ② Suporte superior * 1 peça
- ③ Móvel
- ④ Suporte inferior * 1 peça
- ⑤ *12 parafusos autorroscantes ST4* 4 peças

1. Produto encastrável no móvel, coloque o produto num local adequado, abra a porta para remover 2 parafusos do canto superior esquerdo e 2 parafusos do canto inferior esquerdo ;
2. Pegue na peça acima mencionada do saco do manual do utilizador;
3. Utilize 4 peças de ① Parafusos M5*8 para fixar ② o suporte superior nos furos de pré-parafuso do canto superior esquerdo do produto e fixe ④ o suporte inferior nos furos de pré-parafuso do canto inferior esquerdo do produto;
4. Utilize 4 peças de ⑤ ST4*12 parafusos autorroscantes para fixar ② o suporte superior e ④ o suporte inferior no móvel

Remover as prateleiras

Para evitar danos à junta da porta, certificar-se de que a porta está totalmente aberta quando remover as prateleiras do compartimento das guias. Para remover as prateleiras :

1. Puxe completamente a prateleira que deseja remover. (Fig. A)
2. Puxe a prateleira para você para remover o clipe. (Fig. B)
3. Mantendo a correção da prateleira com ambas as mãos, puxe a prateleira para cima em posição horizontal. (Fig. C)



Temperatura recomendada para as BEBIDAS

As seguintes temperaturas (aproximadas) são recomendadas para o consumo de vinho :

Para a conservação de todos os TIPOS DE VINHO	12 – 14 °C
Champagne NV, vinhos espumantes	6 °C
Champagne Vintage	10 °C
Semillon, Sauvignon Blanc branco seco	8 °C
Gewürztraminer, Riesling branco seco	10 °C
Chardonnay branco seco	10 °C
Chardonnay Vintage	14 °C
Sauternes Monbaillac branco doce, vinho de vindima tardia	10 °C
Sauternes vintage branco seco	14 °C
Beaujolais	13 °C
Pinot Noir Tinto	16 °C
Pinot Noir Vintage tinto	18 °C
Grenache, Syrah tinto	16 °C
Cabernet tinto, Merlot, vinhos franceses, australianos, vinhos da Nova Zelândia, vinhos chilenos, argentinos, italianos, espanhóis, californianos	18 °C

Alarme de temperatura

Se a temperatura interior for superior a 23°C, o símbolo „HI” será mostrado no visor e, depois de uma hora, o alarme sonoro irá ser emitido continuamente. Isso informa você que a temperatura interior é muito alta, por favor, verifique o motivo. Se a temperatura interior for inferior a 0°C, o símbolo „LO” será mostrado no visor e o alarme sonoro e o indicador luminoso de avaria irão acender ao mesmo tempo.

Função de regulação da temperatura

Em caso de uma falha de energia, a cave de vinho pode lembrar as configurações de temperatura anteriores, e após a recuperação de energia, a temperatura da cave de vinho será reposta para a temperatura predefinida antes do desligamento.

Nota : Em caso de uma falha de energia, a cave de vinho pode lembrar as configurações de temperatura anteriores, e após a recuperação de energia, a temperatura da cave de vinho será reposta para a temperatura predefinida antes do desligamento.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

Limpeza da cave de vinho

1. Desligue o aparelho da alimentação elétrica, desligue a ficha da tomada e remova todos os acessórios, incluindo as prateleiras e a grelha.
2. Lave o interior com água morna e uma solução de bicarbonato de sódio. A solução deve ser de 2 colheres de bicarbonato de sódio para um litro de água.
3. Lave as prateleiras numa solução de detergente suave.
4. Seque completamente a esponja ou o pano quando quer limpar a área dos botões de controlo ou qualquer parte elétrica.
5. Lave o exterior da cave com água morna e um detergente líquido suave. Enxague com água e seque com um pano macio.

Interrupções de energia elétrica

A maioria das interrupções de energia são corrigidas em poucas horas e não deveria afetar a temperatura do seu aparelho se minimizar o número de vezes que a porta é aberta. Se a alimentação for interrompida por um período de tempo mais longo, tome as medidas adequadas para proteger os acessórios no interior do aparelho.

Mudar a cave de vinho

1. Remova todos os acessórios.
2. Prenda com fita adesiva todos os acessórios (prateleiras) que se encontram no interior do seu aparelho.
3. Rode a perna ajustável até à base para evitar danos.
4. Prenda a porta com fita adesiva.
5. Assegure-se de que o aparelho se mantém na posição vertical durante o transporte. Igualmente, proteja o exterior do aparelho com um cobertor ou item similar.

Disponibilidade das peças

- Os termostatos, os sensores de temperatura, as placas de circuito impresso e as fontes de luz estarão disponíveis por um período mínimo de sete anos a partir da introdução no mercado da última unidade do modelo.
- Os puxadores das portas, as dobradiças, bandejas e cestas estarão disponíveis por um período mínimo de sete anos e as juntas das portas por um período mínimo de dez anos a partir da introdução no mercado da última unidade do modelo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL
A cave de vinho não funciona.	Não está ligada a uma tomada
	O aparelho está desligado.
	O disjuntor disparou ou o fusível está queimado.
A cave de vinhos não está fria o suficiente.	Verifique a configuração do controlo de temperatura.
	Possivelmente, a alta temperatura ambiente pode exigir a regulação do aparelho para uma temperatura mais alta.
	A porta é aberta demasiadas vezes.
	A porta não está totalmente fechada.
	A junta da porta não veda adequadamente.
Liga e desliga com frequência.	A temperatura ambiente é mais quente do que o normal.
	Uma grande quantidade de produtos foi adicionada na cave de vinho.
	A porta é aberta demasiadas vezes.
	A porta não está totalmente fechada.
	O controlo de temperatura não foi corretamente configurado.
	A junta da porta não veda adequadamente.
A luz não funciona.	Não está ligada a uma tomada.
	O disjuntor disparou ou o fusível está queimado.
	O LED queimou-se.
	O botão luminoso está apagado „OFF”.
Vibrações.	Verifique que a cave de vinho esteja nivelada e adequadamente colocada.
A cave de vinho faz muito barulho.	O ruído de trepidação pode vir do fluxo do refrigerante, o que é normal.
	Uma vez concluído um ciclo, é possível ouvir sons semelhantes ao de água a correr causados pelo agente frigorífico na cave de vinho.
	A contração e a expansão das paredes interiores pode causar estalos e ruídos de crepitação.
	A cave de vinho não está adequadamente colocada, não está nivelada.
A porta não se fecha adequadamente.	A cave de vinho não está adequadamente colocada, não está nivelada.
	A porta foi invertida e não montada corretamente.
	A junta está suja.
	As prateleiras estão fora de posição.

CONTENU

Installation de la cave à vin	2
Indications	2
Panneau de commande de la cave à vin.....	3
Diagramme de stockage	4
Dimensions d'installation	5
Enlèvement des étagères	5
Fixation	6
Fonction ouverture automatique de la porte.....	7
Température recommandée pour les BOISSONS	7
Alarme de température	8
Fonction rétablissement de la température.....	8
SOIN ET ENTRETIEN	9
Nettoyage de la cave à vin.....	9
Interruption de l'alimentation électrique.....	9
Mouvement de la cave à vin.....	9
Disponibilité des pièces de rechange	9
GUIDE DE DÉPANNAGE.....	10

 INFORMATION ENERGY SUPPLIER'S NAME: A MODEL IDENTIFIER: A (*)	Les informations sur le modèle telles qu'elles sont stockées sur la base du produit peuvent être recherchées en accédant à la page d'Internet et vérifier le code d'identification de votre modèle (*) sur l'étiquette énergétique. https://eprel.ec.europa.eu
--	---

Pour bénéficier de l'assistance complète, on vous prie d'enregistrer le produit sur www.register10.eu

Installation de la cave à vin

Cet appareil est conçu pour son installation comme appareil électroménager incorporable (complètement encastré) (Voir l'autocollant sur la place sur l'arrière de l'appareil).

La réversibilité de la porte n'est pas prévue. Ne pas inverser la porte. Cet appareil est destiné exclusivement au stockage du vin.

Placez la Cave à vin sur un plancher suffisamment fort pour le soutenir lors qu'il est complètement chargé. Pour la mettre en position droite, réglez le pied frontal de mise à niveau situé sur la partie base de la Cave à vin.

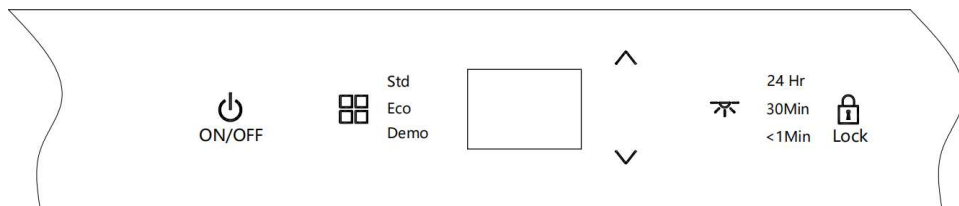
Placez la Cave à vin loin de la lumière directe solaire et des sources de chaleur (cuisinière, appareils de réchauffage, réchauffeur, etc.). La lumière solaire directe peut affecter le revêtement acrylique et les sources de chaleur peuvent augmenter la consommation d'électricité. Les températures environnementales extrêmement basses et les zone humides peuvent aussi générer l'opération incorrecte de l'appareil.

Connectez la Cave à vin à une prise murale exclusive, installée proprement, mise à la terre. Toute question concernant l'alimentation et / ou la mise à la terre doit être adressée à l'électricien autorisé ou au centre autorisé de réparation de produits.

Indications

- *Gardez le vin dans des bouteilles scellées ;
- Évitez la surcharge de l'appareil ;
- N'ouvrez pas la porte, sauf que nécessaire ;
- L'ouverture de la porte pendant de long temps peut générer l'élévation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les bouteilles et les systèmes de drainage accessibles.
- Lorsque l'appareil reste vide pendant longtemps, on vous recommande de l'arrêter, défroisser, nettoyer, sécher et laisser la porte ouverte pour prévenir la formation de la moisissure à l'intérieur.
- Ne couvrez pas les étagères en papier d'aluminium ou tout autre matériel pour les étagères empêchant le flux d'air ;
- Si la Cave à vin n'est pas utilisée longtemps, on vous recommande le nettoyage attente, en laissant la porte demi-ouverte pour permettre la circulation de l'air dans l'intérieur de l'appareil et pour éviter les éventuelles accumulations de condensation, de moisissure et d'odeur.
- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.

Le panneau de commande de la Cave à vin



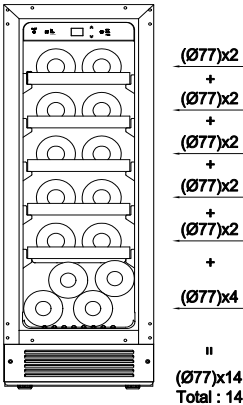
1. Appuyez et gardez enfoncé ce bouton (🔌) pendant 3 secondes pour arrêter l'appareil. Appuyez légèrement le bouton pour démarrer l'appareil. Suite à l'alimentation électrique, le bouton d'alimentation sera long et éclairant.
2. **Changement des modes d'opération** 
La configuration implicite est le mode "STD" (Standard) lorsque l'appareil est connecté à l'énergie électrique. Chaque pression du bouton  alternera les trois modes: STD, ECO et DEMO.
3. **Changement du mode lumière LED** 
La configuration implicite est la lumière tournée à 50 % luminosité lorsque la porte est ouverte, lumière éteinte lorsque la porte est fermée. Chaque pression du bouton  alternera les différents modes: 24Hr, 30Min et 1Min.
 - **24 heures:** La lumière reste allumée constamment si la porte est ouverte ou fermée. (100% luminosité – porte ouverte – et 50% luminosité – porte fermée).
 - **30 Min:** La fonction d'arrêt retardé A : 100 % luminosité lorsque la porte est ouverte, 50 % luminosité lorsque la porte est fermée et LED automatiquement éteinte après 30 minutes.
 - **1 Min. :** La fonction d'arrêt retardé B. 100 % luminosité lorsque la porte est ouverte, 50 % luminosité lorsque la porte est fermée et LED automatiquement éteinte après 1 minute.
4. **Paramétrage de la température (le bouton 'up').** 
Appuyez ce bouton pour élever la température par stages d'un degré. Lorsque la configuration atteint sa limite supérieure de température de 18°C, la température réglée ne change pas.
5. **Paramétrage de la température (le bouton 'down')** 
Appuyez ce bouton pour baisser la température par étapes (un degré). Lorsque la configuration atteint sa limite supérieure de température de 5°C, la température réglée ne change pas.
6. **Commutation Celsius - Fahrenheit.**
Appuyez et maintenez enfoncé  et  pendant 3 secondes pour commuter entre C et F. Le signe lumineux s'allume à la configuration désirée.
7. **Bouton de blocage des touches** 
La configuration implicite est le déblocage lorsque l'appareil se connecte à la source électrique. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton  pour 3 secondes pour le bloquer. Appuyez de neuf le bouton  pour 3 secondes pour le débloquer.

Intervalle de contrôle de la température : 5 - 18 °C
Le produit a une fonction de mémoire d'arrêt.

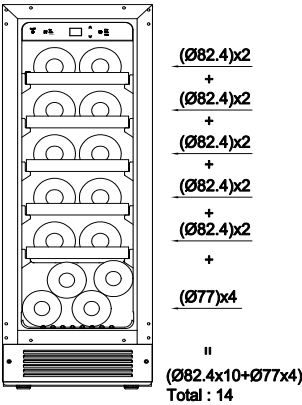
Diagramme de stockage

Total: 14 bouteilles le plus

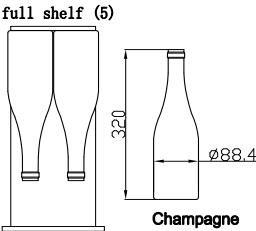
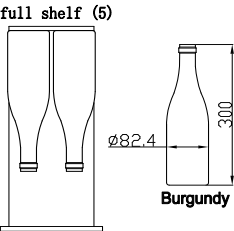
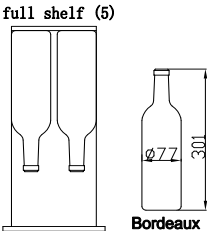
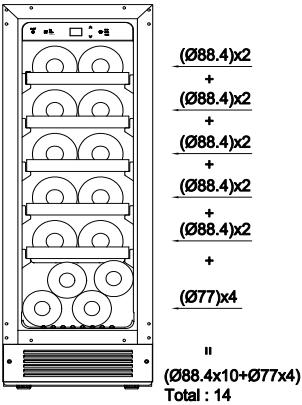
Bottle loading proposal#1
Shelf: full shelf (5)



Bottle loading proposal#1
Shelf: full shelf (5)

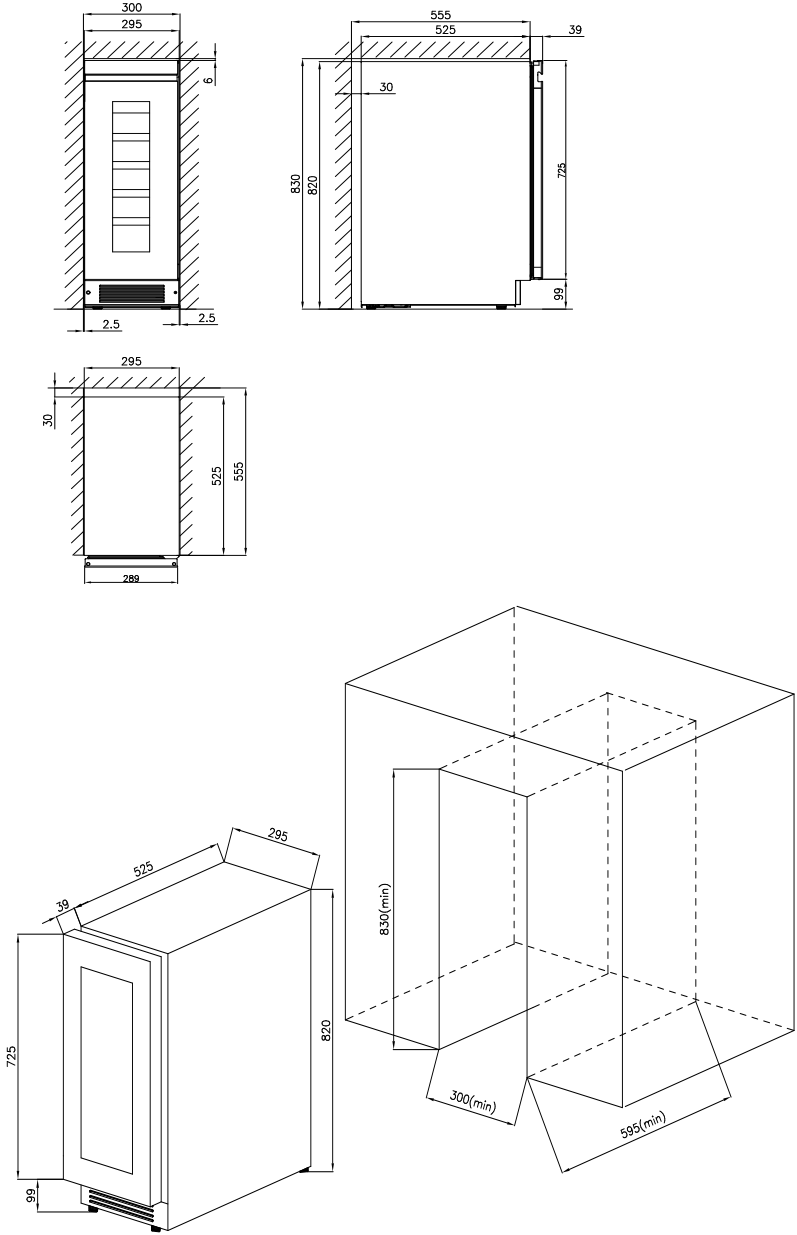


Bottle loading proposal#1
Shelf: full shelf (5)

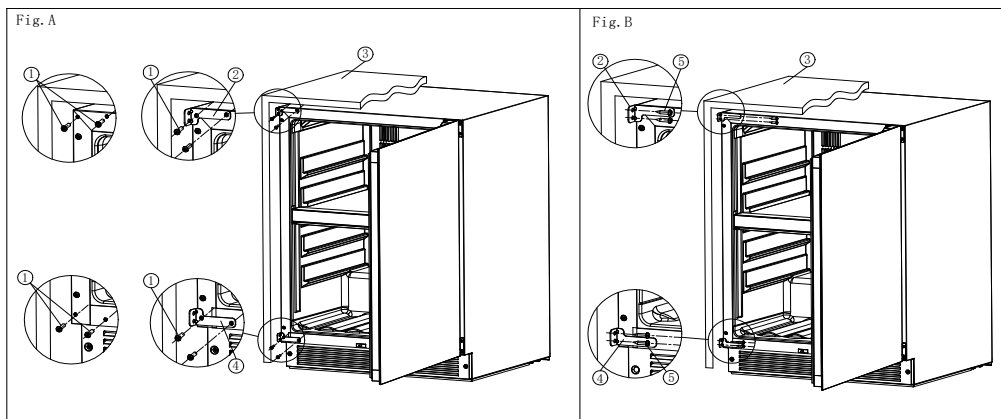


NOTE : La plus économique configuration : l'étagère des aliments ne doit pas être placée dans le produit.

Dimensions d'installation



Fixation



- ① Vis M5*8 * 4 pièces
- ② Support supérieur * 1 pièce
- ③ Meuble
- ④ Support inférieur * 1 pièce
- ⑤ *12 vis autotaradeuses ST4* 4 pièces

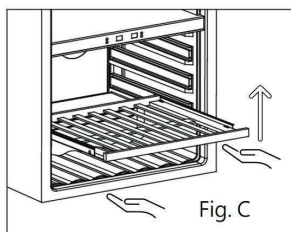
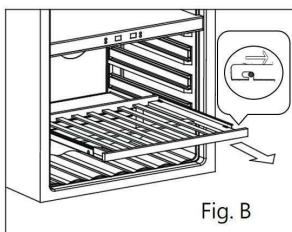
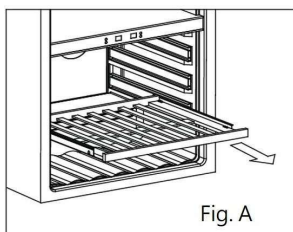
1. Un produit incorporable au meuble, placez le produit dans la place favorite et ouvrez la porte pour enlever 2 vis du coin gauche top et 2 vis du coin gauche bas ;
2. Enlevez la pièce de rechange ci-dessus de l'emballage du guide de l'utilisateur ;
3. Utilisez 4 Vis ① M5*8 pour fixer ② le support supérieur dans les orifices dédiés dans la partie supérieure gauche du produit et fixez le support ④ inférieur dans les orifices de la partie gauche base du produit ;
4. Utilisez 4 pièces de ⑤ ST4*12 vis autotaradeuses pour fixer ② le support supérieur et ④ le support inférieur pour la meuble.

Enlèvement des étagères

Afin de prévenir les dommages de la garniture de porte, il faut assurer que la porte soit complètement ouverte lors de l'enlèvement des étagères sur le rail du compartiment.

Pour enlever les étagères :

1. Étendez complètement l'étagère que vous voulez (Figure A)
2. Tirez l'étagère vers vous jusqu'à la sortie de la tête (Figure B)
3. Maintenez le rail de l'étagère avec les mains, poussez l'étagère vers le top, horizontalement (Figure C)



Température recommandée aux BOISSONS

Les suivantes températures (approximative) sont recommandées à la consommation de vin:

Pour garder TOUS LES TYPES DE VIN	12 – 14 °C
Champagne NV, vins mousseux	6 °C
Champagne Vintage	10 °C
Semillon, Sauvignon Blanc blanc sec	8 °C
Gewürztraminer, Riesling blanc sec	10 °C
Chardonnay blanc sec	10 °C
Chardonnay Vintage	14 °C
Sauternes Monbaillac blanc doux, récolte tardive	10 °C
Sauternes vintage blanc sec	14 °C
Beaujolais	13 °C
Pinot Noir Rouge	16 °C
Pinot Noir Vintage Rouge	18 °C
Grenache, Syrah Rouge	16 °C
Cabernet Rouge, Merlot, les vins français, australiens, les vins de la Nouvelle Zélande, Chyle, Argentine, Italie, Espagne, Californie	18 °C

Alarme de température

Si la température intérieure est supérieure à 23°C, le symbole « HI » sera affichée sur l'écran et l'alarme acoustique sonnera en continue après une heure. Ils vous informe que la température est plus élevée, on vous prie de vérifier la cause. Si la température intérieure est inférieure à 0°C, le symbole « LO » sera affichée sur l'écran et l'alarme acoustique et l'indicateur visuel de défaut seront activés simultanément.

Fonction rétablissement de la température

Le cas d'une interruption d'alimentation électrique, la Cave à vin peut se rappeler les paramètres de température antérieurs, et lorsque l'alimentation électrique est rétablie, la température de la Cave revient à la température réglée avant son arrêt.

Note: Le cas d'une interruption de l'alimentation électrique, la Cave à vin peut se rappeler les paramètres de température antérieurs, et lorsque l'alimentation électrique est rétablie, la température de la Cave revient à la température réglée avant son arrêt.

SOIN ET ENTRETIEN

Nettoyage de la Cave à Vin

- 1.** Arrêtez l'alimentation électrique, déconnectez l'appareil de la prise et enlevez tous les articles, incluant les étagères et le grillage.
- 2.** Lavez les surfaces intérieures avec de l'eau chaud et un produit de Bicarbonate de Sodium. La solution doit être préparée par 2 cuillères de Bicarbonate de Sodium et un litre d'eau.
- 3.** Lavez les étagères par un détergent dédié.
- 4.** Essorez l'excès d'eau de l'éponge ou tissu lors du nettoyage de la zone des boutons de commande ou de toute partie électrique.
- 5.** Lavez la partie extérieure de la Cave à vin par l'eau chaud et un détergent liquide dédié. Rincez bien et séchez par un tissu doux et sec.

Arrêt d'électricité

La plupart des chutes d'électricité se réparent à quelques heures et ne doivent pas affecter la température de votre appareil si vous minimisez le nombre d'ouvertures de la porte. Si l'alimentation sera arrêtée pendant longtemps, vous devez prendre les mesures propres pour protéger les articles dans l'intérieur de l'appareil.

Mouvement de la Cave à Vin

- 1.** Enlevez tous les articles.
- 2.** Collez à bande adhésive tous les articles libres (les étagères) dans l'intérieur de votre appareil.
- 3.** Virez le pied réglable jusqu'à la base pour éviter ses dommages.
- 4.** Fixez la porte par bande adhésive.
- 5.** Il faut assurer que l'appareil reste en sécurité en position verticale pendant le transport. Il faut protéger l'extérieur de l'appareil par une couverture ou un objet similaire.

Disponibilité des pièces de rechange

- Les thermostats, les capteurs de température, les plaques de circuit imprimé et les sources de lumières sont disponibles pendant sept ans le minimum suite à l'introduction sur le marché de la dernière unité du modèle.
- Les poignées des portes, les gonds des portes, les plateaux et les paniers sont disponibles pour sept ans le minimum et les gonds des portes pour dix ans le minimum, suite à l'introduction sur le marché de la dernière unité du modèle.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	POSSIBLE CAUSE
La cave à vin ne fonctionne pas.	Il n'y a pas de connexion à la prise.
	L'appareil est arrêté.
	Le disjoncteur est actionné ou une fusible est brûlée.
La cave à vin n'est pas suffisamment froide.	Vérifier le paramétrage de contrôle de la température.
	L'ambiance a besoin d'une température plus élevée.
	La porte est ouverte très souvent.
	La porte n'est pas complètement fermée.
	Le gond de la porte ne scelle pas proprement.
La cave démarre et s'arrête fréquemment.	La température de la chambre est plus élevée.
	Une grande quantité de produits a été mise dans la Cave à vin.
	La porte est ouverte très souvent.
	La porte n'est pas complètement fermée.
	Le contrôle de température n'est pas réglé correctement.
	Le gond de la porte ne scelle pas proprement.
La lumière ne fonctionne pas	Sans connexion à la prise.
	Le disjoncteur est actionné ou une fusible est brûlée.
	Ampoule brûlé.
	Le bouton de lumière est éteint „OFF”.
Des vibrations.	Vérifiez pour vous assurer que la Cave à vin soit bien placé et non pas dénivélé.
La cave à vin semble faire trop de bruit.	Le bruit saccadé ne peut pas résulter de l'agent de refroidissement, ce qui est normal.
	À mesure que chaque cycle termine, il est possible d'écouter des sons causés par le flux d'agent de refroidissement dans la cave à vin.
	La contraction et l'extension des parois internes peuvent causer des crépitements.
	La cave à vin n'est pas bien placé, il n'est pas droit.
La porte ne se ferme pas proprement.	La cave à vin n'est pas bien placé, il n'est pas droit.
	La porte a été inversée et elle n'a pas été correctement installée.
	Le gond est sale.
	Les étagères ne sont pas sur place.

SPIS TREŚCI

Montaż chłodziarki do wina	2
Wskazówki	2
Panel sterowania chłodziarki do wina.....	3
Schemat przechowywania	4
Wymiary instalacyjne	4
Wyjmowanie półek.....	5
Fiksacja	6
Funkcja automatycznego otwierania drzwi	7
Zalecana temperatura do NAPOJÓW.....	7
Alarm temperatury.....	8
Funkcja resetowania temperatury.....	8
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA URZĄDZENIA	9
Czyszczenie chłodziarki do wina.....	9
Przerwy w zasilaniu.....	9
Przenoszenie chłodziarki do wina	9
Dostępność części zamiennych	9
PRZEWODNIK ROZWIĄZANIA PROBLEMÓW	10



INFORMATION



ENERG



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A

A

Informacje o modelu, przechowywane w bazie danych produktów, można wyszukać, odwiedzając następującą stronę internetową i wyszukując numer identyfikacyjny modelu (*) na etykiecie energetycznej.

<https://eprel.ec.europa.eu>

Aby uzyskać pełne wsparcie, zarejestruj swój produkt na stronie www.register10.eu.

Montaż chłodziarki do wina

To urządzenie jest przeznaczone do instalacji jako urządzenie do zabudowy (w pełni wbudowane).
(Patrz naklejka lokalizacyjna z tyłu urządzenia).

Nie ma możliwości odwrócenia drzwi. Nie należy próbować odwracać drzwiczek. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.

Umieść Chłodziarkę do wina na podłodze, która jest wystarczająco wytrzymała, aby utrzymać ją w pełni załadowaną. Aby ustawić chłodziarkę do wina w pozycji pionowej, należy wyregulować przednią nóżkę poziomującą w dolnej części chłodziarki.

Umieścić chłodziarkę do wina z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła (kuchinka, grzejniki, kaloryfery itp.).

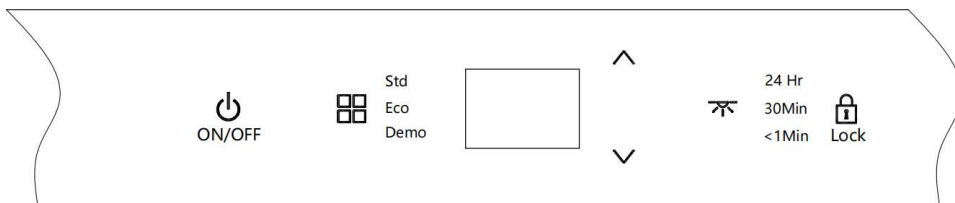
Bezpośrednie światło słoneczne może uszkodzić powłokę akrylową, a źródła ciepła mogą zwiększyć zużycie energii elektrycznej. Ekstremalnie niskie temperatury otoczenia i wilgotne obszary mogą również powodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

Podłącz chłodziarkę do wina do wyłącznego, prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazdka ściennego. Wszelkie pytania dotyczące zasilania i/lub uziemienia należy kierować do autoryzowanego elektryka lub autoryzowanego centrum serwisowego produktu.

Wskazówki

- Wino należy przechowywać w szczelnie zamkniętych butelkach;
- Unikaj przeciążania chłodziarki do wina;
- Nie otwieraj drzwiczek, jeśli nie jest to konieczne;
- Długotrwałe otwieranie drzwiczek może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia;
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z butelkami i dostępnymi systemami odpływowymi;
- Jeśli lodówka pozostaje pusta przez dłuższy czas, zalecamy jej wyłączenie, rozmrożenie, wyczyszczenie, wysuszenie i pozostawienie otwartych drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia;
- Nie przykrywaj pótek folią aluminiową ani żadnym innym materiałem, który mógłby uniemożliwić cyrkulację powietrza;
- Jeśli chłodziarka do wina jest przechowywana bez użycia przez dłuższy czas, zaleca się, po dokładnym wyczyszczeniu, pozostawienie uchylonych drzwiczek, aby umożliwić cyrkulację powietrza wewnątrz urządzenia w celu uniknięcia gromadzenia się skroplin, pleśni lub nieprzyjemnych zapachów.
- Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G.

Panel sterowania chłodziarki do wina



1. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk (🔌) przez 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie. Lekkie naciśnięcie spowoduje jego ponowne włączenie. Po włączeniu przycisk zasilania będzie długi i błyszczący.
2. **Zmiana trybów pracy**
Domyślnym ustawieniem jest tryb "STD" (Standardowy), gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej. Każde naciśnięcie przycisku przełącza pomiędzy trzema trybami STD, ECO i DEMO.
3. **Zmiana trybu oświetlenia LED**
Domyślne ustawienie to światło włączone przy 50% jasności, gdy drzwi są otwarte, światło wyłączone, gdy drzwi są zamknięte. Każde naciśnięcie przycisku przełącza między różnymi trybami: 24Hr, 30Min i 1Min.
 - **24 Hr:** Światło pozostanie włączone przez cały czas, niezależnie od tego, czy drzwi są otwarte, czy zamknięte. (100% jasności, gdy drzwi są otwarte i 50% jasności, gdy drzwi są zamknięte).
 - **30 Min:** Funkcja opóźnionego wyłączenia A: 100% jasności przy otwartych drzwiach. 50% jasności, gdy drzwi są zamknięte, a światło LED wyłączy się automatycznie po 30 minutach.
 - **1 Min:** Funkcja opóźnionego wyłączenia B: 100% jasności, gdy drzwi są otwarte. 50% jasności, gdy drzwi są zamknięte, a światło LED wyłączy się automatycznie po minucie.
4. **Ustawianie temperatury (przycisk 'up')**
Naciśnij ten przycisk, aby zwiększyć temperaturę w krokach co jeden stopień. Gdy ustawienie osiągnie górną wartość graniczną temperatury 18°C, ustawiona temperatura nie zmieni się ponownie.
5. **Ustawianie temperatury (przycisk 'down')**
Naciśnij ten przycisk, aby zmniejszyć temperaturę w krokach co jeden stopień. Gdy ustawienie osiągnie dolną wartość graniczną temperatury 5°C, ustawiona temperatura nie zmieni się ponownie.
6. **Jak przełączyć między stopami Celsjusza i Fahrenheita.**
Naciśnij i przytrzymaj przyciski i przez 3 sekundy, aby przełączać między C i F. Wskaźnik zaświeci się przy żądanym ustawieniu temperatury.
7. **Przycisk blokady klawiszy**
Domyślnym ustawieniem jest odblokowanie po podłączeniu urządzenia do źródła zasilania. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby go zablokować. Następnie ponownie naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez 3 sekundy, aby odblokować.

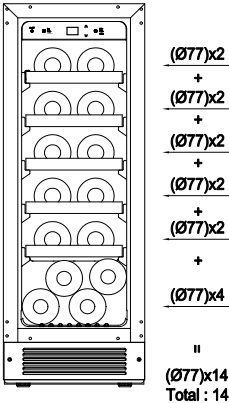
Zakres regulacji temperatury : 5-18°C

Produkt jest wyposażony w funkcję pamięci wyłączenia.

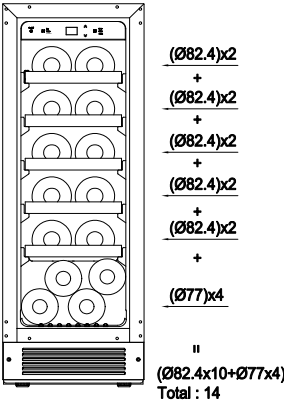
Schemat przechowywania

łącznie: maksymalnie 14 butelek

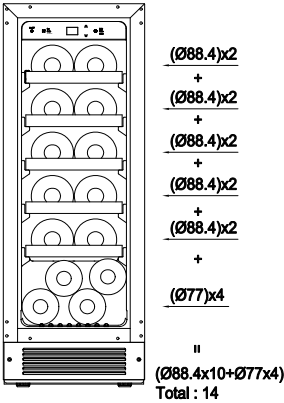
Bottle loading proposal#1
Shelf: full shelf (5)



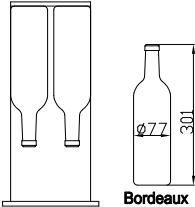
Bottle loading proposal#1
Shelf: full shelf (5)



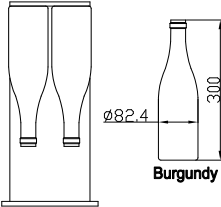
Bottle loading proposal#1
Shelf: full shelf (5)



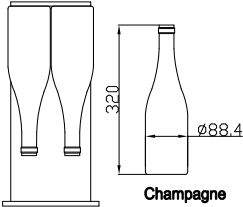
full shelf (5)



full shelf (5)

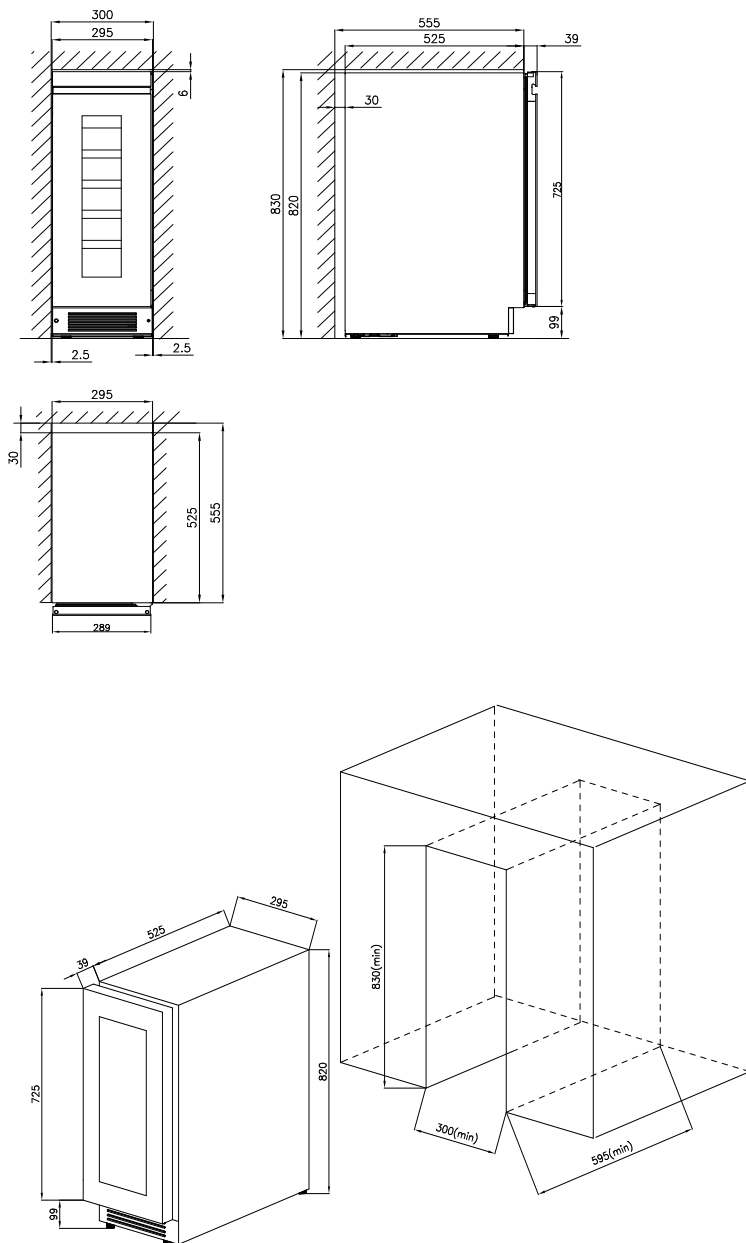


full shelf (5)



UWAGA: Najbardziej ekonomiczna konfiguracja wymaga, aby szuflada na żywność nie była umieszczona wewnątrz urządzenia.

Wymiary instalacyjne



Fiksacja

Fig. A

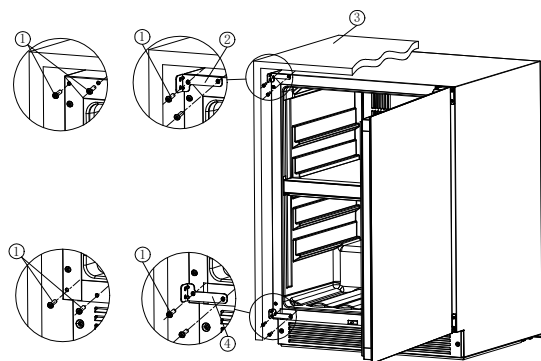
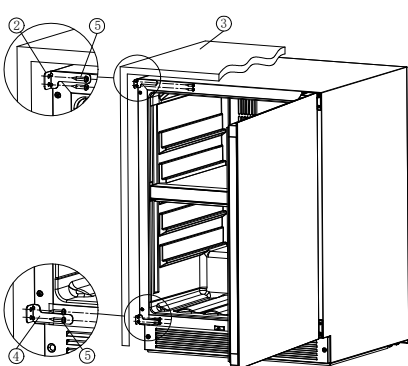


Fig. B



① Śruby M5*8 * 4 szt.

② Górny wspornik * 1 szt.

③ Meble

④ Dolny wspornik * 1 szt.

⑤ *12 wkrętów samogwintujących ST4* 4 szt.

1. Produkt wpuszczony w mebel, umieść produkt we właściwym miejscu, a następnie otwórz drzwiczki, aby wykręcić 2 śruby w lewym górnym rogu i 2 śruby w lewym dolnym rogu
2. Wymij wymienioną powyżej część zamienną z torby dołączonej do instrukcji obsługi;
3. Za pomocą 4 ① śrub M5*8 przymocuj ② górny wspornik w lewym górnym otworze na śruby i zamocuj ④ dolny wspornik w lewym dolnym otworze na śruby;
4. Za pomocą 4 ⑤ wkrętów samogwintujących ST4*12 przymocuj ② górny wspornik i ④ dolny wspornik do mebla.

Wymowanie półek

Aby zapobiec uszkodzeniu uszczelki drzwi, podczas wymowania półek z szyny przedziału należy upewnić się, że drzwi są całkowicie otwarte. Aby wyjąć półkę:

4. Całkowicie wysuń półkę, którą chcesz wyjąć. (Fig. A)
5. Pociągnij półkę do siebie, aż jej koniec zostanie zwolniony. (Fig. B)
6. Przytrzymując szynę półki obiema rękami, popchnij półkę poziomo do góry. (Fig. C)

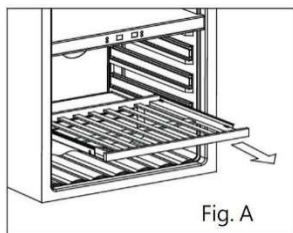


Fig. A

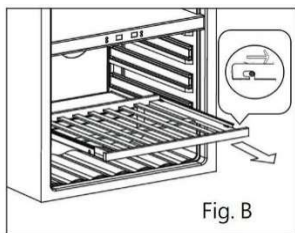


Fig. B

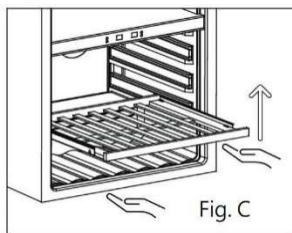


Fig. C

Zalecana temperatura do NAPOJÓW

Zalecane temperatury serwowania wina (w przybliżeniu):

Temperatura przechowywania WSZYSTKICH RODZAJÓW WIN	12 – 14 °C
Champagne NV, wina musujące	6 °C
Champagne Vintage	10 °C
Semillon, Sauvignon Blanc białe wytrawne	8 °C
Gewürztraminer, Riesling białe wytrawne	10 °C
Chardonnay białe wytrawne	10 °C
Chardonnay Vintage	14 °C
Sauternes Monbaillac słodkie białe wino późnego zbioru	10 °C
Sauternes vintage białe wytrawne	14 °C
Beaujolais	13 °C
Pinot Noir czerwone	16 °C
Pinot Noir Vintage czerwone	18 °C
Grenache, Syrah czerwone	16 °C
Wina czerwone Cabernet, Merlot, francuskie, australijskie, nowozelandzkie, chilijskie, argentyńskie, włoskie, hiszpańskie, kalifornijskie	18 °C

Alarm temperatury

Jeśli temperatura wewnętrzna jest wyższa niż 23°C, na panelu wyświetlacza pojawi się symbol „HI”, a po upływie godziny rozlegnie się ciągły alarm dźwiękowy. Oznacza to, że temperatura wewnętrzna jest zbyt wysoka, dlatego należy sprawdzić przyczynę. Jeśli temperatura wewnętrzna spadnie poniżej 0°C, na panelu wyświetlacza pojawi się symbol „LO”, a alarm dźwiękowy i kontrolka awarii zaświecą się w tym samym czasie.

Funkcja resetowania temperatury

W przypadku przerwy w zasilaniu Chłodziarka do wina może zapamiętać poprzednie ustawienia temperatury, a po przywróceniu zasilania temperatura chłodziarki do wina powróci do temperatury ustawionej przed przerwą w zasilaniu.

Uwaga: W przypadku przerwy w zasilaniu Chłodziarka do wina może zapamiętać poprzednie ustawienia temperatury, a po przywróceniu zasilania temperatura chłodziarki do wina powróci do temperatury ustawionej przed przerwą w zasilaniu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA URZĄDZENIA

Czyszczenie chłodziarki do wina

- 1.** Wyłącz zasilanie, odłącz urządzenie i wyjmij wszystkie znajdujące się w nim przedmioty, w tym półki i grill.
- 2.** Umyj powierzchnie wewnętrzne ciepłą wodą i roztworem sody oczyszczonej. Roztwór powinien składać się z około 2 łyżek sody oczyszczonej na 1 litr wody.
- 3.** Umyj półki łagodnym detergentem.
- 4.** Wyciśnij nadmiar wody z gąbki lub ściereczki podczas czyszczenia obszaru pokrętki sterowania lub jakichkolwiek części elektrycznych.
- 5.** Umyć zewnętrzną część chłodziarki ciepłą wodą i łagodnym detergentem w płynie. Dokładnie spłucz i osusz czystą, miękką ściereczką.

Przerwy w zasilaniu

Większość przerw w zasilaniu jest usuwana w ciągu kilku godzin i nie powinna mieć wpływu na temperaturę urządzenia, jeśli zminimalizujesz liczbę otwarć drzwi. Jeśli zasilanie zostanie wyłączone na dłuższy czas, należy podjąć odpowiednie środki w celu ochrony przedmiotów znajdujących się wewnątrz urządzenia.

Przenoszenie chłodziarki do wina

- 1.** Usuń wszystkie przedmioty znajdujące się wewnątrz urządzenia.
- 2.** Zaklej taśmą wszystkie luźne przedmioty (półki) wewnątrz urządzenia.
- 3.** Obróć regulowaną nóżkę do końca, aby uniknąć jej uszkodzenia.
- 4.** Zabezpiecz drzwi taśmą samoprzylepną.
- 5.** Upewnij się, że urządzenie pozostaje w pozycji pionowej podczas transportu. Należy również zabezpieczyć zewnętrzną część urządzenia kocem lub podobnym przedmiotem.

Dostępność części zamiennych

- Termostaty, czujniki temperatury, płytki drukowane i źródła światła są dostępne przez co najmniej siedem lat po wprowadzeniu ostatniej jednostki danego modelu na rynek.
- Klamki drzwi, zawiasy drzwi, tace i kosze są dostępne przez co najmniej siedem lat, a uszczelki drzwi przez co najmniej dziesięć lat po wprowadzeniu ostatniej jednostki modelu na rynek.

INSTRUKCJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA
Chłodziarka do wina nie działa.	Nie jest podłączony.
	Urządzenie jest wyłączone.
	Zadziałał wyłącznik automatyczny lub przepalił się bezpiecznik.
Chłodziarka do wina nie jest wystarczająco zimna.	Sprawdź ustawienie kontroli temperatury.
	Środowisko zewnętrzne może wymagać ustawienia wyższej temperatury.
	Drzwi są otwarte zbyt często.
	Drzwi nie są całkowicie zamknięte.
	Uszczelka drzwiczek nie jest prawidłowo uszczelniona.
Chłodziarka do wina często włącza się i wyłącza.	Temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż normalnie.
	Duża ilość została dodana do chłodziarki do wina.
	Drzwi są otwarte zbyt często.
	Drzwi nie są całkowicie zamknięte.
	Regulacja temperatury nie jest ustawiona prawidłowo.
	Uszczelka drzwiczek nie jest prawidłowo uszczelniona.
Oświetlenie nie działa.	Nie jest podłączony.
	Zadziałał wyłącznik automatyczny lub przepalił się bezpiecznik.
	Żarówka się przepaliła.
	Przycisk oświetlenia jest wyłączony „OFF”.
Występują wibracje urządzenia.	Sprawdź, czy chłodziarka do wina jest prawidłowo ustawiona na płaskiej, równej powierzchni.
Chłodziarka do wina wydaje się zbyt głośna.	Przerywany hałas może być spowodowany przepływem czynnika chłodniczego, co jest normalne.
	Po zakończeniu każdego cyklu mogą być słyszalne odgłosy bulgotania spowodowane przepływem czynnika chłodniczego w Chłodziarce do wina.
	Kurczenie się i rozszerzanie wewnętrznych ścianek może powodować odgłosy trzaskania i trzeszczenia.
	Sprawdź, czy chłodziarka do wina jest prawidłowo ustawiona na płaskiej, równej powierzchni.
Drzwi nie zamykają się prawidłowo.	Chłodziarka do wina nie jest prawidłowo osadzona, nie jest wypoziomowana.
	Drzwi zostały odwrócone i nieprawidłowo zamontowane.
	Uszczelka jest zabrudzona.
	Półki nie są na swoim miejscu.

OBSAH

Instalace lednice na víno.....	2
Pokyny	2
Ovládací panel lednice na víno	3
Diagram skladování	4
Instalační rozměry	4
Odstranění polic	5
Fixace	6
Funkce automatického otevírání dveří	7
Doporučená teplota pro NÁPOJE	7
Alarm teploty	8
Funkce obnovení teploty	8
STAROSTLIVOST A ÚDRŽBA	9
Čistění lednice na víno	9
Přerušování elektrické energie	9
Stěhování lednice na víno	9
Disponibilita náhradních dílů	9
PRŮVODCE ŘEŠENÍM PROBLÉMŮ	10



INFORMATION



ENERG 



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A

A

Informace o modelu, tak jak jsou uloženy v databáze výrobku, možno konzultovat navštívením následující webové stránky a vyhledáním identifikačního čísla vašeho modelu (*) nacházející se na energetické etiketě.

<https://eprel.ec.europa.eu>

Abyste mohli využít kompletní pomoc, prosím, přihlaste si výrobek na www.register10.eu

Instalace lednice na víno

Tento přístroj je projektovaný, aby byl instalovaný jako domácí vestavěný elektrospotřebič (kompletně zabudovaný). (Ohledně umístění, konzultujte samolepku na zadní části tohoto přístroje).

Není stanovena možnost změny směru otevírání dveří. Nepokoušejte se změnit směr dveří.

Tento přístroj je určený výlučně na používání pro skladování vína.

Uložte Lednici na víno na podlahu dostatečně silnou, tak aby jí udržela, kdy bude kompletně naložená. Abyste postavili Lednici na víno do rovné polohy, nastavte přední vyrovnávací nohu, která se nachází v dolní části Lednice na víno.

Lednici na víno umístěte vzdáleně od přímého slunečního záření a od tepelných zdrojů (sporák, vykuřovací zařízení, radiátor, atd.).

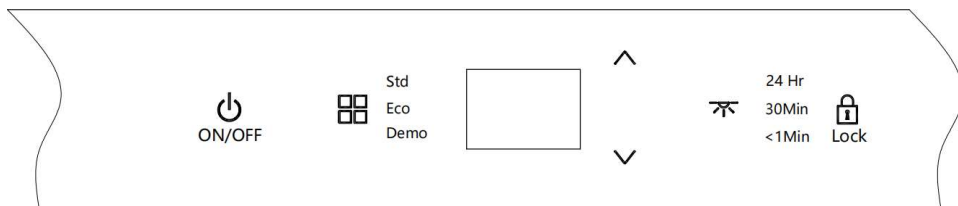
Přímé sluneční světlo může poškodit akrylový nátěr a tepelné zdroje mohou zvýšit spotřebu elektřiny. Velmi nízké teploty okolí a vlhké zóny mohou též přivést k nesprávnému fungování přístroje.

Zapojte Lednici na víno do vyhrazené nástěnné zásuvky, řádně instalované, s uzemněním. Veškeré dotazy týkající se napájení a/nebo uzemnění je nutno klást oprávněnému elektrikáři nebo autorizovanému servisu výrobků.

Pokyny

- Skladujte víno v zapečetěných lahvích;
- Vyhýbejte se přetížení přístroje;
- Neotevírejte dveře, pokud to není nutné;
- Dlouhodobě otevřené dveře mohou mít za následek značný růst teploty v přihrádkách přístroje.
- Pravidelně čistěte povrchy, které se mohou dostat do kontaktu s lahvemi a s dostupnými drenážními systémy.
- Pokud je chladicí přístroj ponechaný prázdný dlouhou dobu, doporučujeme, abyste ho vypli, odmrazili, vyčistili, usušili a ponechali s otevřenými dveřmi, abyste tak zabránili vytváření plísní uvnitř přístroje.
- Nezakrývejte police aluminiovou fólií nebo s jakýmkoli jiným materiálem na police, které by mohly bránit cirkulaci vzduchu;
- V případě dlouhodobého skladování Lednice na víno, bez jejího používání, doporučuje se, abyste po důkladném vyčistění nechali dveře pootevřené s cílem proudění vzduchu uvnitř přístroje, pro zabránění eventuální akumulace kondenzátu, plísní nebo zápachů.
- Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G.

Ovládací panel Lednice na víno



1. Stlačte a držte stlačené toto tlačítko (🔌) během 3 sekund, abyste zastavili přístroj. Lehkým stlačením ho pohnete znovu. Po napojení na elektřinu, napájecí tlačítko bude dlouhé a zářivé.

2. Změna způsobů režimů fungování

Implicitní nastavení je způsob „STD“ (Standard), kdy je přístroj napojený na elektrickou energii.

Každé stlačení tlačítka  bude střídát tři způsoby: STD, ECO a DEMO.

3. Změna způsobu světla LED

Implicitní nastavení je způsob zapnuté světlo s 50 % jasem, kdy jsou dveře otevřeny, zhasnuté světlo, kdy jsou dveře zavřené. Každé stlačení tlačítka  bude střídát různé způsoby: 24 Hr, 30Min a 1Min.

- **24 hodin:** Světlo zůstane konstantně zapnuté, bez ohledu skutečnost, či dveře jsou otevřené anebo zavřené. (100% jasu při otevřených dveřích a 50% jasu při zavřených dveřích).
- **30 Min:** Funkce zpožděné zastavení A: 100% jas při otevřených dveřích. 50% jasu při zavřených dveřích a světlo LED automaticky zhasne po 30. minutách.
- **1 Min:** zpožděné zastavení B. 100% jas při otevřených dveřích. 50% jas při zavřených dveřích a světlo LED zhasne automaticky po jedné minutě.

4. Nastavení teploty (tlačítko 'up')

Stlačte toto tlačítko pro zvýšení teploty postupně o jeden stupeň. Kdy nastavení dosáhne horní hranici teploty 18°C, nastavená teplota se již znovu nezmění.

5. Nastavení teploty (tlačítko 'down')

Stlačte toto tlačítko pro snížení teploty postupně o jeden stupeň. Kdy nastavení dosáhne dolní hranici teploty 5°C, nastavená teplota se již znovu nezmění.

6. Přepínání mezi Celsius a Fahrenheit.

Stlačte a držte stlačené  a  během 3 sekund pro přepnutí mezi C a F. Světelný indikátor zasvítí při nastavení požadované teploty.

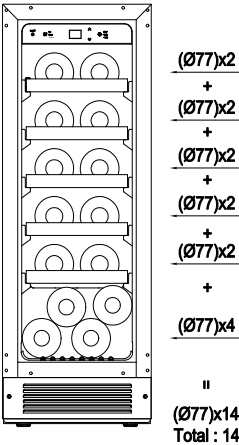
7. Knoflík na blokování tlačítek

Implicitní nastavení je odblokování při zapojení přístroje na zdroj elektrické energie. Pro zablokování stlačte a držte stlačené tlačítko  během 3 sekund. A znovu stlačte a držte stlačené toto tlačítko  během 3 sekund pro odblokování.

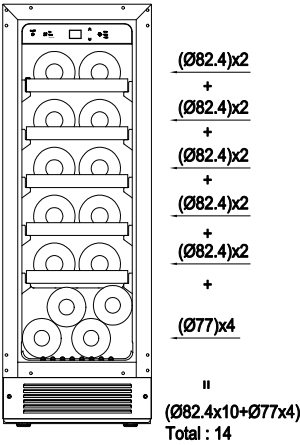
Kontrolní interval teploty : 5 - 18 °C
Výrobek má funkci paměti zastavení.

Diagram skladování
Celkem: max. 14 lahví

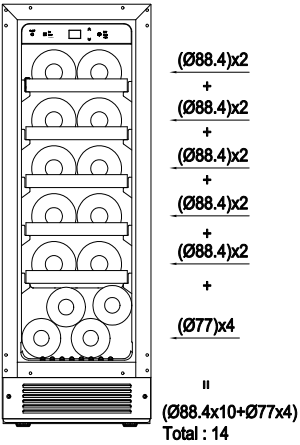
Bottle loading proposal#1
Shelf: full shelf (5)



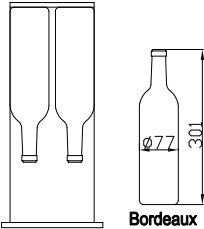
Bottle loading proposal#1
Shelf: full shelf (5)



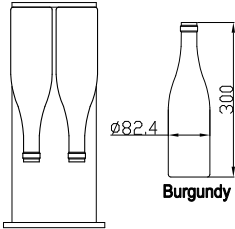
Bottle loading proposal#1
Shelf: full shelf (5)



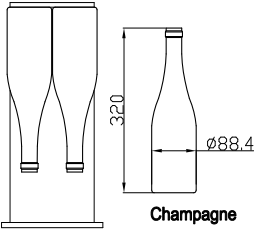
full shelf (5)



full shelf (5)

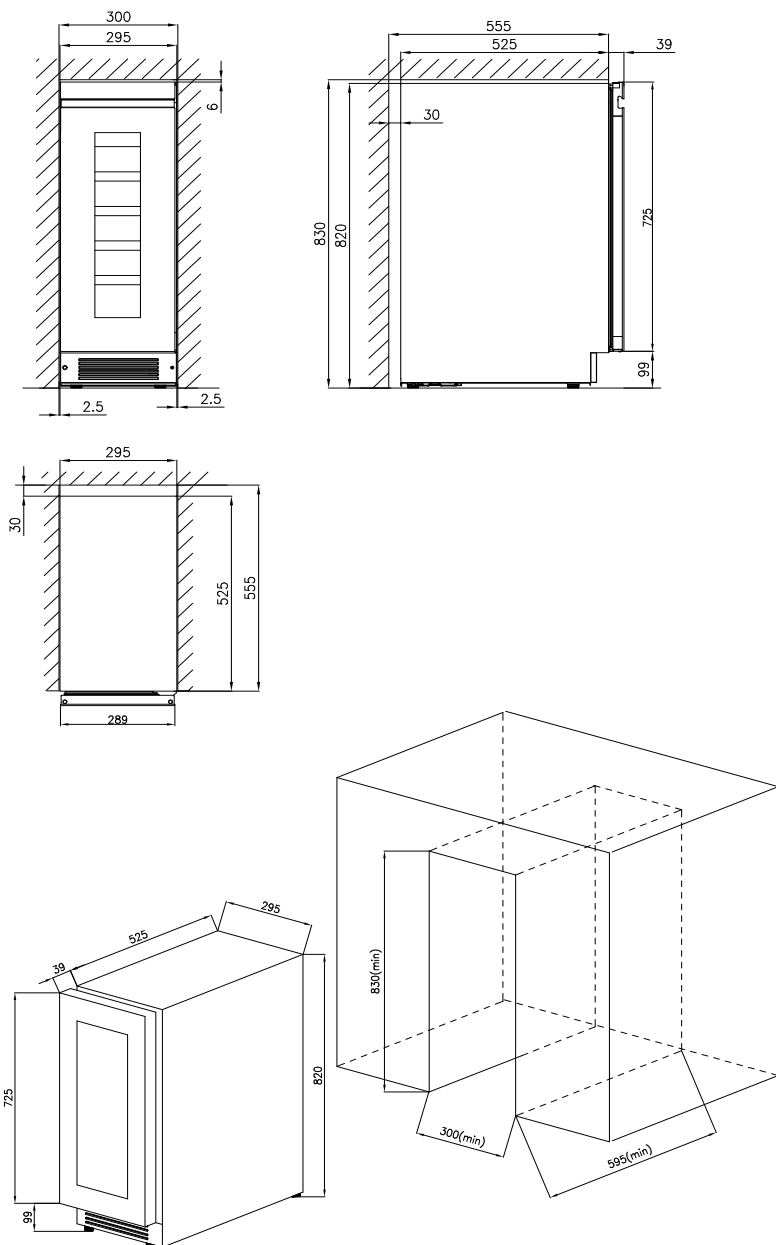


full shelf (5)

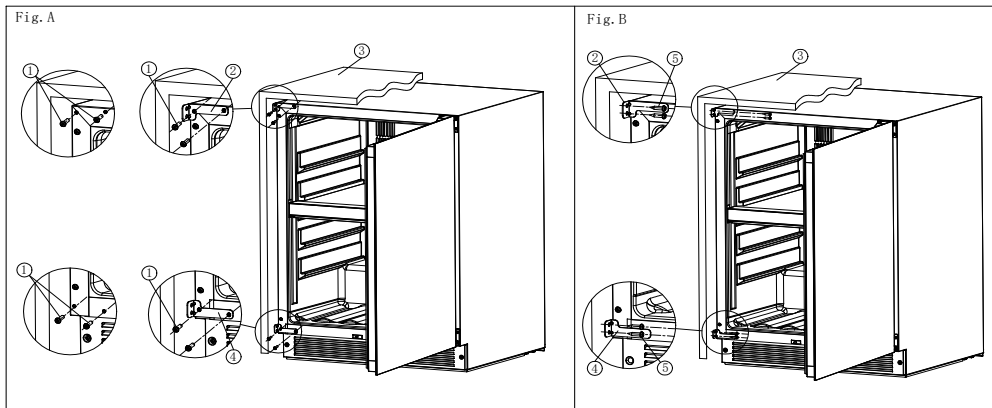


POZNÁMKA: Ekonomicky nejvýhodnější konfigurace požaduje, aby šuplík na potraviny nebyl vložený do výrobku.

Instalační rozměry



Fixace



① Šrouby M5*8 * 4 kusy

② Horní podpěra * 1 kus

③ Nábytek

④ Dolní podpěra * 1 kus

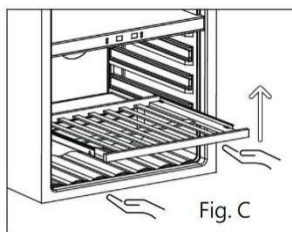
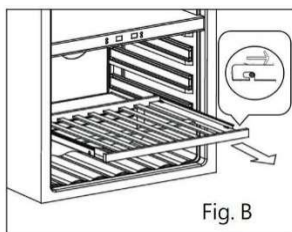
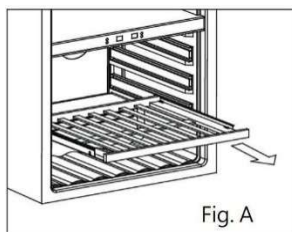
⑤ *12 samořezné šrouby ST4* 4 kusy

1. Výrobek zabudovaný do nábytku, umístěte výrobek na vhodné místo, otevřete dveře, abyste odstranili 2 šrouby z levého horního rohu a 2 šrouby z levého dolního rohu;
2. Vyberte náhradní díl hoře uvedený z tašky uživatelské příručky;
3. Použijte 4 kusy Šroubů M5*8 na upevnění ② horní podpěry do otvorů na šrouby vlevo hoře výrobku a připevněte ④ dolní podpěru do šroubových otvorů vlevo dole výrobku
4. Použijte 4 kusy ⑤ ST4*12 samořezných šroubů na připevnění ② horní podpěry a ④ dolní podpěry na nábytek.

Odstranění polic

Pro zabránění poškození těsnění dveří, ubezpečte se, že dveře jsou naplno otevřeny, kdy vytahujete police z kolejnice přihrádky. S cílem odstranění polic:

- 1.** Vytáhnete komplet polici, kterou chcete odstranit (Obr. A)
- 2.** Vytáhnete polici směrem k sobě, až do uvolnění jejího konce. (Obr. B)
- 3.** Držte kolejnici police oběma rukami, zatlačte polici vodorovně směrem nahoru (Obr. C)



Doporučená teplota pro NÁPOJE

Následující (přibližné) teploty jsou doporučeny pro konzumace vína:

Pro skladování VŠEKÝCH TYPŮ VÍNA	12 – 14 °C
Champagne NV, šumivé vína	6 °C
Champagne Vintage	10 °C
Semillon, Sauvignon Blanc bílé suché	8 °C
Gewürztraminer, Riesling bílé suché	10 °C
Chardonnay bílé suché	10 °C
Chardonnay Vintage	14 °C
Sauternes Monbailiac bílé sladké, víno z pozdního sběru	10 °C
Sauternes vintage bílé suché	14 °C
Beaujolais	13 °C
Pinot Noir Červené	16 °C
Pinot Noir Vintage červené	18 °C
Grenache, Syrah červené	16 °C
Cabernet červené, Merlot, francouzské, australské vína, vína z Nového Zélandu, čilské, argentinské, italské, španělské, kalifornské víno	18 °C

Alarm teploty

Pokud vnitřní teplota je vyšší než 23°C, symbol „HI“ bude zobrazený na zobrazovacím panelu a o jednu hodinu bude slyšet nepřetržitý zvukový alarm. Tento vás informuje, že vnitřní teplota je příliš vysoká, zkontrolujte, prosím, důvod. Jestli vnitřní teplota je nižší než 0°C, symbol „LO“ bude zobrazený na zobrazovacím panelu, a zvukový alarm a světelný indikátor poruchy se současně zapnou.

Funkce obnovení teploty

V případě přerušení dodávky elektrické energie Lednice na víno si může vzpomenout na předcházející nastavení teploty a při obnovení dodávky elektrické energie, teplota Lednice na víno se navrátí k teplotě nastavené před zastavením.

Poznámka: V případě přerušení dodávky elektrické energie Lednice na víno si může vzpomenout na předcházející nastavení teploty a při obnovení dodávky elektrické energie, teplota Lednice na víno se navrátí k teplotě nastavené před zastavením.

STAROSTLIVOST A ÚDRŽBA

Čištění Lednice na víno

1. Přerušete napájení elektrické energie, odpojte ze zásuvky přístroj a vyberte zevnitř veškeré předměty, včetně polic a mřížky.
2. Umyjte vnitřní plochy s teplou vodou a roztokem sody bikarbony. Roztok by měl být připravený z přibližně 2 lžic sody bikarbony na jeden litr vody.
3. Umyjte police se šetrným čisticím prostředkem.
4. Vymačkejte přebytek vody z hubky anebo z utěrky, kdy čistíte zónu kontrolních tlačítek nebo elektrické části.
5. Umyjte vnější část Lednice na víno s teplou vodou a s tekutým šetrným čisticím prostředkem. Opláchnete dobře a usušte s čistou měkkou utěrkou.

Přerušování elektřiny

Většina přerušení dodávek proudu se vyřeší během několika hodin a neměly by ovlivnit teplotu vašeho přístroje, jestli snížíte na minimum počet otevírání dveří. Jestli dodávání bude přerušeno na větší dobu, musíte učinit vhodné opatření, abyste chránili věci uvnitř přístroje.

Stěhování Lednice na víno

1. Odstraňte všechny věci.
2. Polepte samolepící páskou veškeré volné předměty (polic) uvnitř vašeho přístroje.
3. Otočte nastavitelnou nohu až po základ, abyste zabránili jejímu poškození.
4. Upevněte dveře lepící páskou.
5. Ujistěte se, že během přepravy přístroj zůstává v bezpečnosti ve svislé poloze. Chraňte též i vnější část přístroje dekou nebo jiným podobným výrobkem.

Disponibilita náhradních dílů

- Termostaty, snímače teploty, desky plošných spojů a světelné zdroje jsou k dispozici po dobu minimálně sedm let od dodání na trh poslední jednotky modelu.
- Kliky dveří, dveřní závěsy, podnosy a koše jsou k dispozici po dobu minimálně deset let, od dodání na trh poslední jednotky modelu.

PRŮVODCE ŘEŠENÍM PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA
Lednice na víno nefunguje.	Není zapojena do zásuvky.
	Přístroj je zastavený.
	Spustil se vypínač anebo je vypálená pojistka.
Lednice na víno není dostatečně chladná.	Zkontrolujte kontrolní nastavení teploty.
	Je možné, že je nutné, aby vnější prostředí bylo nastavené na vyšší teplotu.
	Dveře jsou příliš často otevírány.
	Dveře nejsou úplně zavřeny
	Těsnění dveří netěsní adekvátním způsobem.
Často zastavuje a zapíná.	Teplota místnosti je vyšší než normální.
	Větší množství výrobků bylo doloženo do Lednice na víno.
	Dveře jsou příliš často otevírány.
	Dveře nejsou úplně zavřeny.
	Kontrola teploty není správně nastavená.
	Těsnění dveří netěsní adekvátním způsobem.
Světlo nepracuje.	Není zapojena do zásuvky.
	Spustil se vypínač anebo je vypálená pojistka.
	Vypálená žárovka.
	Tlačítko světla je zhasnuté „OFF“.
Vibrace.	Zkontrolujte, abyste se ujistili, že Lednice na víno je řádně umístěná, že je vyrovnaná.
Zdá se, že Lednice na víno dělá přílišný hluk.	Přerušovaný hluk může pocházet od průtoku chladiva, co je normální.
	Při skončení každého cyklu je možné, že slyšíte bublavé zvuky zapříčiněné průtokem chladiva v Lednici na víno.
	Smršťování nebo roztahování vnitřních stěn může zapříčinit zvuky jako prasknutí a třesnutí.
	Lednice na víno není řádně umístěna, není vyrovnaná.
Dveře se nezavírají správným způsobem.	Lednice na víno není řádně umístěna, není vyrovnaná
	Dveře byly obráceny a nebyly správně instalovány.
	Těsnění je znečištěné.
	Police jsou posunuty z místa.

OBSAH

Inštalácia chladiča na víno	2
Pokyny	2
Ovládací panel chladiča na víno	3
Diagram skladovania	4
Inštalčné rozmery	4
Odstránenie políc	5
Fikácia	6
Funkcia automatického otvorenia dverok	7
Odporúčaná teplota pre NÁPOJE	7
Alarm teploty	8
Funkcia obnovenia teploty	8
STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA	9
Čistenie chladiča na víno	9
Prerušovania elektrickej energie	9
Premiestňovanie chladiča na víno	9
Disponibilita náhradných súčiastok	9
SPRIEVODCA RIEŠENÍM PROBLÉMOV	10



INFORMATION



ENERG



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A

A

Informácie o modeli, tak ako sú uložené v databáze výroby, možno prehliadať vstúpením na nasledovnú webovú stránku a vyhľadáním identifikačného čísla vášho modelu (*) nachádzajúce sa na energetickej nálepke.

<https://eprel.ec.europa.eu>

Aby ste mohli využiť kompletnú pomoc, prosím, prihláste si výrobok na www.register10.eu

Inštalácia chladiča na víno

Tento prístroj je projektovaný, aby bol inštalovaný ako domáci vstavaný elektrospotrebič (kompletne zabudovaný) (Ohľadom umiestnenia konzultujte samolepku na zadnej časti tohto prístroja).

Nie je vybavený obojstrannými dvierkami. Nepokúšajte sa zmeniť smer dvierok. Tento prístroj je určený výlučne na používanie pre skladovanie vína.

Uložte Chladič na víno na podlahu dostatočne silnú, aby ho udržala, keď bude kompletne naložený. Aby ste postavili Chladič na víno do priamej polohy, nastavte prednú vyrovnávaciu nohu nachádzajúcu sa v dolnej časti Chladiča na víno.

Umiestnite Chladič na víno vzdialene od priameho slnečného svetla a od tepelných zdrojov (sporák, vykurovacie zariadenia, radiátor, atď.).

Priame slnečné svetlo môže poškodiť akrylový náter a tepelné zdroje môžu zvýšiť spotrebu elektriny.

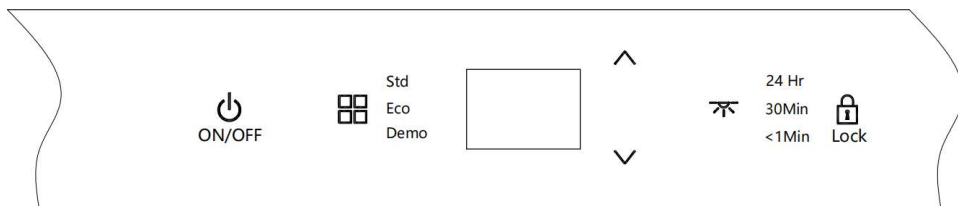
Veľmi nízke teploty okolia a vlhké zóny môžu tiež priviesť k nesprávnemu fungovaniu prístroja.

Zapojte Chladič na víno do vyhradenej nástennej zásuvky, riadne nainštalovanej, s uzemnením. Všetky otázky týkajúce sa napájania a/alebo uzemnenia treba klásť oprávnenému elektrikárovi alebo autorizovanému servisu výrobkov.

Pokyny

- Skladujte víno v zapečatených fľašiach;
- Vyhýbajte sa preťaženiu prístroja;
- Neotvárajte dvierka, keď to nie je potrebné;
- Dlhodobó otvorené dvierka môžu mať za následok značný vzrast teploty v priehradkách prístroja.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré sa môžu dostať do kontaktu s fľašami a s prístupnými drenážnymi systémami.
- Ak je chladiaci prístroj ponechaný prázdny dlhšiu dobu, odporúčame, aby ste ho vyplli, odmrzili, vyčistili, usušili a ponechali s otvorenými dvierkami, aby ste tak zabránili tvoreniu plesní vo vnútri prístroja.
- Nezakrývajte police hliníkovou fóliou alebo s akýmkoľvek iným materiálom na priehradky, ktoré by mohli zabrániť cirkulácie vzduchu;
- B prípade dlhodobého skladovania Chladiča na víno, bez jeho používania, po dôkladnom vyčistení sa odporúča, aby ste nechali dvierka pootvorené na prúdenie vzduchu vo vnútri prístroja, s cieľom zabránenia prípadnej akumulácie kondenzátu, plesní alebo zápachov.
- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G.

Ovládací panel Chladiča na víno



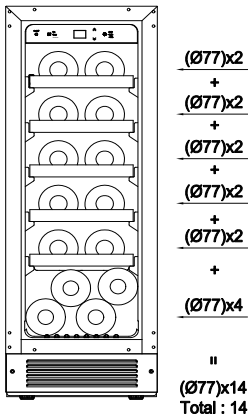
1. Stlačte a držte stlačené toto tlačidlo (🔌) počas 3 sekúnd, aby ste zastavili prístroj. Ľahkým stlačením ho pohnete znovu. Po napojení elektrinou, napájacie tlačidlo bude dlhé a žiarivé.
2. **Zmena spôsobov režimov fungovania** 
Predvolené nastavenie je spôsob „STD“ (Štandard), keď je prístroj napojený na elektrickú energiu. Každé stlačenie tlačidla  bude striedať tri spôsoby: STD, ECO a DEMO.
3. **Zmena spôsobu svetla LED** 
Predvolené nastavenie je zapnuté svetlo s 50% jasom, keď sú dvierka otvorené, zhasnuté svetlo, keď sú dvierka zatvorené. Každé stlačenie tlačidla  bude striedať rôzne spôsoby: 24 Hr, 30Min a 1Min.
 - **24 hodín:** Svetlo zostane konštantne zapnuté, bez ohľadu na to, či dvierka sú otvorené alebo zatvorené. (100% jas pri otvorených dvierkach a 50% jas pri zatvorených dvierkach).
 - **30 Min:** Funkcia oneskorené zastavenie A: 100% jas pri otvorených dvierkach. 50% jas pri zatvorených dvierkach a svetlo LED zhasne automaticky po 30 minútach.
 - **1 Min:** oneskorené zastavenie B. 100% jas pri otvorených dvierkach. 50% jas pri zatvorených dvierkach a svetlo LED zhasne automaticky po jednej minúte.
4. **Nastavenie teploty (tlačidlo 'up')** 
Stlačte toto tlačidlo pre zvýšenie teploty postupne o jeden stupeň. Keď sa nastavenie dostane do hornej hranice teploty 18°C, nastavená teplota sa už znovu nezmení.
5. **Nastavenie teploty (tlačidlo 'down')** 
Stlačte toto tlačidlo pre zníženie teploty postupne o jeden stupeň. Keď sa nastavenie dostane do dolnej hranice teploty 5°C, nastavená teplota sa už znovu nezmení.
6. **Prepínanie medzi Celsius a Fahrenheit.**
Stlačte a držte stlačené  a  počas 3 sekúnd pre prepnutie medzi C a F. Svetelný indikátor zasvieti pri nastavení požadovanej teploty.
7. **Tlačidlo na zablokovanie tlačidiel** 
Predvolené nastavenie je odblokovanie pri zapojení prístroja na zdroj elektrickej energie. Pre zablokovanie stlačte a držte stlačené tlačidlo  počas 3 sekúnd. A znovu stlačte a držte stlačené toto tlačidlo  počas 3 sekúnd pre odblokovanie.

Kontrolný interval teploty : 5 - 18 °C
 Výrobok má funkciu pamäte zastavenia.

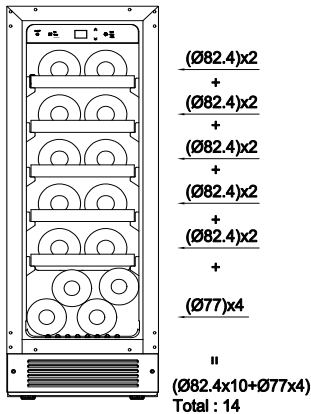
Diagram skladovania

Celkom: max 14 fliaš

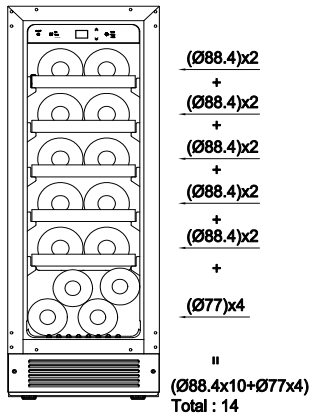
Bottle loading proposal#1
 Shelf: full shelf (5)



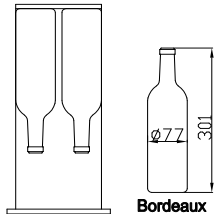
Bottle loading proposal#1
 Shelf: full shelf (5)



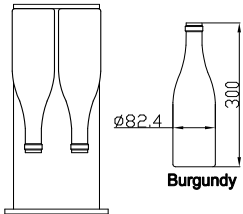
Bottle loading proposal#1
 Shelf: full shelf (5)



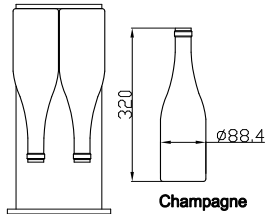
full shelf (5)



full shelf (5)

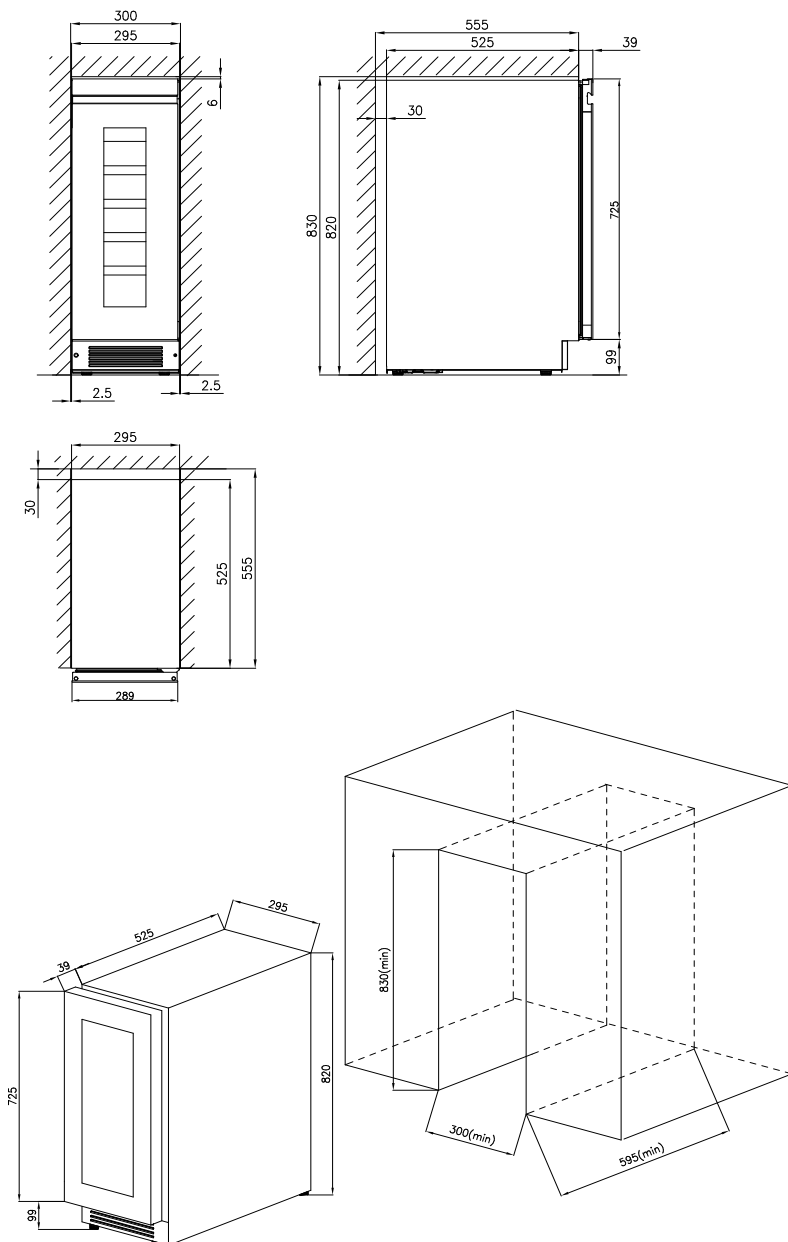


full shelf (5)

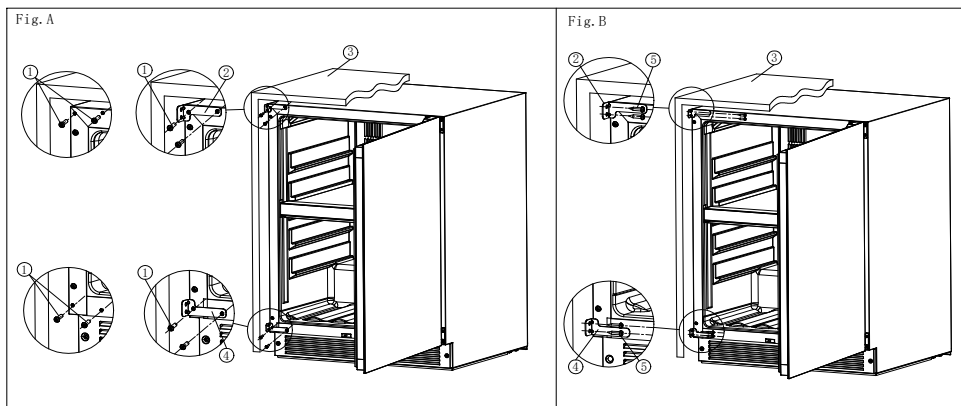


POZNÁMKA: Ekonomicky najvýhodnejšia konfigurácia požaduje, aby zásuvka na potraviny nebola vložená do výrobku.

Inšalačné rozmery



Fixácia



①Skrutky M5*8 * 4 kusy

②Horný podstavec * 1 kus

③Nábytok

④Dolný podstavec * 1 kus

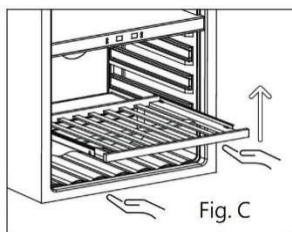
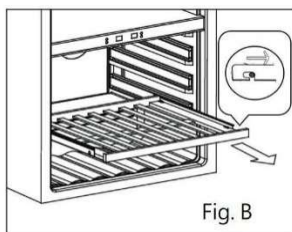
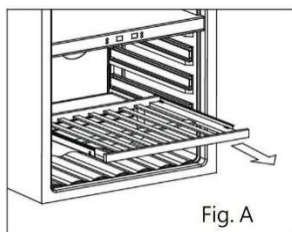
⑤*12 samorezné skrutky ST4* 4 kusy

1. Výrobok vstavaný do nábytku, umiestnite výrobok na vhodné miesto, otvorte dverka, aby ste odstránili 2 skrutky z ľavého horného rohu a 2 skrutky z ľavého dolného rohu;
2. Vyberte náhradnú súčiastku hore uvedenú z tašky používateľskej príručky;
3. Použite 4 kusy Skrutiek M5*8 na upevnenie ② horného podstavca do otvorov na skrutky vľavo hore výrobku a upevnite ④ dolný podstavec do skrutkových otvorov vľavo dole výrobku
4. Použite 4 kusy ⑤ ST4*12 samorezných skrutiek na upevnenie ② horného podstavca a ④ dolného podstavca na nábytok

Odstránenie políc

Pre zabránenie poškodeniu tesnenia dvierok, ubezpečte sa, že dvierka sú úplne otvorené, keď vyberáte police z koľajnice priehradky. Pre odstránenie políc:

- 7.** Vysuňte kompletne policu, ktorú chcete odstrániť (Obr. A)
- 8.** Vytiahnite policu smerom k sebe, až do uvoľnenia konca. (Obr. B)
- 9.** Držte koľajnicu police oboma rukami, potisnite policu vodorovne smerom nahor (Obr. C)



Odporúčaná teplota pre NÁPOJE

Nasledovné (približné) teploty sú odporúčané pre konzumovanie vína:

Pre skladovanie VŠETKÝCH TYPOV VÍNA	12 – 14 °C
Champagne NV, šumivé vína	6 °C
Champagne Vintage	10 °C
Semillon, Sauvignon Blanc biele suché	8 °C
Gewürztraminer, Riesling biele suché	10 °C
Chardonnay biele suché	10 °C
Chardonnay Vintage	14 °C
Sauternes Monbaillac biele sladké, víno z neskorého zberu	10 °C
Sauternes vintage biele suché	14 °C
Beaujolais	13 °C
Pinot Noir Červené	16 °C
Pinot Noir Vintage červené	18 °C
Grenache, Syrah červené	16 °C
Cabernet červené, Merlot, francúzske, austrálske vína, vína z Nového Zélandu, čilské, argentínske, talianske, španielske, kalifornské víno	18 °C

Alarm teploty

Ak vnútorná teplota je vyššia ako 23°C, symbol „HI” bude zobrazený na zobrazovacom paneli a o jednu hodinu bude počuť nepretržité zvukový alarm. Tento vás informuje, že vnútorná teplota je príliš vysoká, skontrolujte, prosím, dôvod. Ak vnútorná teplota je nižšia ako 0°C, symbol „LO” bude zobrazený na zobrazovacom paneli, a zvukový alarm a svetelný indikátor poruchy sa súčasne zapnú.

Funkcia obnovenia teploty

V prípade prerušenia napájania elektrickej energie Chladič vína si môže pripomenúť predchádzajúce nastavenia teploty a pri obnovení napájania elektrickej energie, teplota Chladiča vína sa navráti k teplote nastavenej pred zastavením.

Poznámka: V prípade prerušenia napájania elektrickej energie Chladič vína si môže pripomenúť predchádzajúce nastavenia teploty a pri obnovení napájania elektrickej energie, teplota Chladiča vína sa navráti k teplote nastavenej pred zastavením.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Čistenie Chladiča vína

1. Prerušte napájanie elektrickej energie, odpojte zo zásuvky prístroj a vyberte z vnútra všetky predmety, vrátane políc a mriežky.
2. Umyte vnútorné plochy s teplou vodou a roztokom sódy bikarbóny. Roztok by mal byť pripravený z približne 2 lyžíc sódy bikarbóny na jeden liter vody.
3. Umyte police so šetrným čistiacim prostriedkom.
4. Vyžmýkajte prebytočnú vodu z hubky alebo z utierky, keď čistíte zónu kontrolných tlačidiel alebo elektrické časti.
5. Umyte vonkajšiu časť Chladiča na víno s teplou vodou a s tekutým šetrným čistiacim prostriedkom. Dobré opláchnite a usušte s čistou mäkkou utierkou.

Prerušovania elektriny

Väčšina prerušení dodávok prúdu sa vyrieši počas niekoľkých hodín a nemali by ovplyvniť teplotu vášho prístroja, ak znížite na minimum počet otváraní dvierok. Ak dodávanie bude prerušené na dlhšiu dobu, musíte urobiť vhodné opatrenia, aby ste chránili veci vo vnútri prístroja.

Premiestňovanie Chladiča na víno

1. Odstráňte všetky veci.
2. Polepte samolepiacou páskou všetky voľné predmety (police) z vnútra vášho prístroja.
3. Otočte nastaviteľnú nohu až po základ, aby ste zabránili jej poškodeniu.
4. Pripevnite dvere lepiacou páskou.
5. Uistite sa, že počas prepravy prístroj zostane v bezpečnosti v zvislej polohe. Chráňte tiež aj vonkajšiu časť prístroja dekou alebo iným podobným výrobkom.

Disponibilita náhradných súčiastok

- Termostaty, snímače teploty, dosky plošných spojov a svetelné zdroje sú k dispozícii po dobu minimálne sedem rokov od uvedenia na trh poslednej jednotky modelu.
- Kľučky dvierok, pánty dvierok, podnosy a koše sú k dispozícii po dobu minimálne desať rokov, od uvedenia na trh poslednej jednotky modelu.

SPRIEVODCA RIEŠENÍM PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA
Chladič na víno nefunguje.	Nie je zapojený do zásuvky.
	Prístroj je zastavený.
	Spustil sa vypínač alebo je vypálená poistka.
Chladič na víno nie je dostatočne chladný.	Preverte kontrolné nastavenie teploty.
	Je možné, že je potrebné, aby vonkajšie prostredie bolo nastavené na vyššiu teplotu.
	Dvierka sú príliš často otvárané.
	Dvierka nie sú úplne zatvorené.
	Tesnenie dvierok netesní adekvátnym spôsobom.
Často zastavuje a sa spúšťa.	Teplota miestnosti je vyššia než normálna.
	Väčšie množstvo výrobkov bolo doložené do Chladiča na víno.
	Dvierka sú príliš často otvárané.
	Dvierka nie sú úplne zatvorené.
	Kontrola teploty nie je správne nastavená.
	Tesnenie dvierok netesní adekvátnym spôsobom.
Svetlo nepracuje.	Nie je zapojený do zásuvky.
	Spustil sa vypínač alebo je vypálená poistka.
	Vypálená žiarovka.
	Tlačidlo svetla je zhasnuté „OFF“.
Vibrácie.	Skontrolujte, aby ste sa uistili, že Chladič na víno je riadne umiestnený, že je vyrovnaný.
Zdá sa, že Chladič na víno robí prílišný hluk.	Prerušovaný hluk môže pochádzať od pretekania chladiva, čo je normálne.
	Pri skončení každého cyklu je možné, že počujete bublavé zvuky zapríčinené prietokom chladiva v Chladiči na víno.
	Zmršťovanie alebo rozširovanie vnútorných stien môže zapríčiniť zvuky ako praskanie a pukanie.
	Chladič na víno nie je riadne umiestnený, nie je vyrovnaný.
Dvierka sa nezatvárajú správnym spôsobom.	Chladič na víno nie je riadne umiestnený, nie je vyrovnaný.
	Dvierka boli obrátené a neboli správne nainštalované.
	Tesnenie je špinavé.
	Police sú posunuté z miesta.